

Gigaset GO: домашний телефон с возможностями Интернет-телефонии

Удобная телефонная связь дома с телефоном Gigaset GO. Он поддерживает три способа альтернативного соединения, а также все функции GO.

Вызовы через аналоговую стационарную сеть

Подключите телефон к аналоговой стационарной сети (PSTN). Вставьте телефонный кабель в разъем для подключения к стационарной сети. Вы получите следующие возможности:

- использование аналоговой сети для совершения телефонных звонков;
- использование встроенного автоответчика;
- использование других функций телефона Gigaset (телефонная книга, списки вызовов и т.д.).

Вызовы по сети Интернет

Подключите телефон к маршрутизатору. Телефонный кабель не понадобится.

Подсоедините сетевой кабель к разъему локальной сети на маршрутизаторе.

Зарегистрируйте телефон у оператора телефонной связи по сети Интернет (IP). С помощью этого подключения можно:

- совершать одновременно два вызова с разных трубок;
- назначать каждой трубке отдельный номер;
- совершать звонки по сетям разных поставщиков связи;
- настроить три встроенных автоответчика с индивидуальной записью и текстами объявления;
- использовать другие функции телефона Gigaset (телефонная книга, списки вызовов и т.д.).

Вызовы через аналоговую стационарную сеть и по сети Интернет

Если установлено подключение к аналоговой стационарной сети и сети Интернет, можно использовать функции каждого подключения, например одновременно совершать звонок по стационарной сети и два звонка по сети Интернет.

Новые функции телефонов Gigaset GO

Помимо функций предыдущих моделей аналоговых или IP-телефонов на телефонах Gigaset GO есть следующие новые функции:

- совершение звонков с одного телефона Gigaset GO на другой в любую точку мира бесплатно через службу Gigaset.net;
- отображение информации из интернет-служб, например оперативных сводок погоды или сообщений с eVay;
- использование сетевых телефонных справочников (доступно не во всех странах);
- использование облачных служб и приложений на смартфоне для связи между стационарными телефонами и смартфонами, например получение уведомлений на смартфоне при поступлении входящего вызова или голосового сообщения на телефон GO дома или перенос контактов со смартфона на телефон GO.

Набор функций постоянно обновляется.

➔ Дополнительные сведения о Gigaset GO приведены на веб-странице www.gigaset.com/go





Общие сведения

Телефонная трубка

- 1 **Дисплей**
- 2 **Панель индикаторов состояния**
Значки указывают текущие значения параметров и рабочее состояние телефона
- 3 **Клавиша управления меню**
- 4 **Клавиша сообщений**
Доступ к спискам сообщений и вызовов
Мигает: новое сообщение или новый вызов
- 5 **Клавиша завершения вызова, клавиша включения/выключения**
Завершение вызова; отмена вызова функции
Возврат на один уровень меню ▶ **Кратковременное нажатие**
Возврат в состояние готовности ▶ **Длительное нажатие**
Включение и выключение телефонной трубки (в состоянии готовности) ▶ **Длительное нажатие**
- 6 **Клавиша с решеткой**
Блокировка и снятие блокировки клавишной панели (в состоянии готовности) ▶ **Длительное нажатие**
Переключение между буквами верхнего/нижнего регистра и цифрами (при вводе текста) ▶ **Кратковременное нажатие**
- 7 **Микрофон**
- 8 **Клавиша повторного вызова**
Консультационный вызов (мигает) ▶ **Кратковременное нажатие**
Вставка паузы при наборе номера ▶ **Длительное нажатие**
- 9 **Разъем USB**
Служит для обмена данными между телефонной трубкой и компьютером
- 10 **Клавиша со звездочкой**
Переключение с импульсного на тональный набор (при наличии установленного соединения) ▶ **Кратковременное нажатие**
Открытие таблицы специальных символов (при вводе текста) ▶ **Кратковременное нажатие**
- 11 **Подсоединение гарнитуры**
(разъем 2,5 мм)
- 12 **Клавиша 1**
Выбор автоответчика / сетевого почтового ящика ▶ **Длительное нажатие**

- 13 **Клавиша соединения / Клавиша громкой связи**
Прием вызова; отображение набранного номера; переключение между режимами телефонной трубки и громкой связи; отправка сообщения SMS (в режиме ввода сообщения SMS)
Открытие списка повторного набора ▶ **Кратковременное нажатие**
Начало набора номера ▶ **Длительное нажатие**
- 14 **Клавиша профиля**
Переключение между профилями звука
- 15 **Клавиша управления/меню**





Базовый блок

- A **Клавиша регистрации/поиска**
Поиск телефонной трубки; ▶ **Кратковременное нажатие**
отображение IP-адреса на телефонной трубке
Регистрация телефонной трубки ▶ **Длительное нажатие**
Горит: соединение локальной сети (активно телефон соединен с маршрутизатором)
Мигает: передача данных по соединению локальной сети

Эффективная работа с руководством пользователя

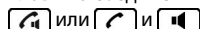
Эффективная работа с руководством пользователя


Значки

	Предупреждения, пренебрежение которыми могут привести к травме или повреждению устройств.
	Важная информация о функции и надлежащей эксплуатации или функциях, которые могут привести к дополнительным затратам.
	Необходимые условия выполнения последующего действия.
	Дополнительная справочная информация.

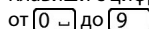
Клавиши

Клавиша соединения /громкой связи




Клавиша завершения вызова 


Клавиши с цифрами/буквами




Клавиша со звездочкой  / клавиша


с решеткой 

Клавиша сообщений  / клавиша

повторного вызова 

Периферийная  / центральная часть

клавиши управления 










Клавиша профиля 

Клавиши управления меню, например, **ОК**, **Назад**, **Выбрать**, **Измен.**, **Сохран.**



Некоторые функции, описание которых приведено в этом руководстве пользователя, могут быть не доступны в зависимости от страны и оператора связи.

Правила техники безопасности

	<p>Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации.</p> <p>Телефон не может работать при неисправном электропитании. Он также не может передавать экстренные вызовы.</p> <p>Номера экстренного вызова невозможно набрать, если кнопки или дисплей заблокированы!</p>
	<p>Не пользуйтесь устройствами во взрывоопасных помещениях (например, окрасочных цехах).</p>
	<p>Устройства не защищены от брызг. Не устанавливайте их во влажной среде, например в ванной или душевой комнате.</p>
	<p>Используйте только адаптер питания, указанный на устройстве.</p> <p>Используйте только прилагаемые кабели, предназначенные для подключения к стационарной и локальной сетям, и подключайте их только к соответствующим разъемам.</p>
	<p>Используйте только перезаряжаемые аккумуляторы, которые отвечают техническим требованиям (см. «Технические характеристики»). Никогда не используйте обычные (одноразовые) батарейки или аккумуляторы других типов, так как это может значительно навредить Вашему здоровью и привести к травмам. Аккумуляторы со следами повреждений должны быть заменены.</p>
	<p>Не используйте неисправное устройство или отдайте его в ремонт в наш сервисный центр, так как оно может создавать помехи другим беспроводным устройствам.</p>
	<p>Не используйте устройство, если его дисплей поврежден или разбит. Острые края разбитого стекла или пластика могут повредить руки или лицо. Отправьте устройство для ремонта в отдел обслуживания.</p>
	<p>Не подносите трубку к уху обратной стороной при звонке или в режиме громкой связи. Это может привести к серьезному хроническому ухудшению слуха.</p> <p>Телефон может вызвать помехи (неприятный шум или свист) в аналоговом слуховом аппарате или привести к его перегрузке. Если Вам потребуется помощь, обратитесь к продавцу слухового аппарата.</p>
	<p>Работающий телефон может воздействовать на находящееся поблизости медицинское оборудование. Следите за соблюдением технических требований с учетом конкретных условий работы (например, в кабинете врача).</p> <p>Если Вы пользуетесь каким-либо медицинским устройством (например кардиостимулятором), обратитесь к изготовителю устройства. Он сообщит Вам сведения о восприимчивости данного устройства к внешним источникам высокочастотной энергии (технические характеристики изделия Gigaset см. в разделе «Технические характеристики»).</p>

Начало работы

Начало работы

Комплект поставки

- Один базовый блок
- Один адаптер питания для базового блока
- Один телефонный кабель
- Один кабель локальной сети
- Одна телефонная трубка
- Одна крышка аккумуляторного отсека (задняя крышка трубки)
- Один аккумулятор
- Одна зарядная подставка с блоком питания
- Один зажим для крепления на поясе
- Одно руководство пользователя



Базовый блок и зарядная подставка рассчитаны на работу в закрытом сухом помещении при температуре от +5 °C до +45 °C.

Обычно ножки устройства не оставляют следов на поверхности. Однако разнообразие современных мебельных лаков и политур не позволяет полностью исключить возможность появления следов.

Запрещается подвергать телефон воздействию источников тепла и прямых солнечных лучей, а также других электрических устройств.

Защищайте телефон от сырости, пыли, агрессивных жидкостей и паров.

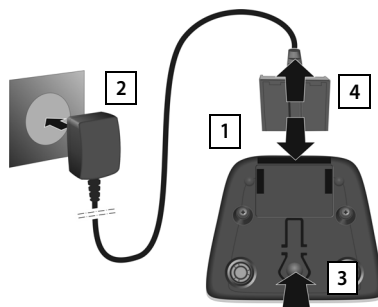
Телефонная трубка

Подключение зарядной подставки

- ▶ Подсоедините плоский штекерный разъем блока питания **1**.
- ▶ Подсоедините блок питания к розетке электросети **2**.

Для отсоединения штекерного разъема от зарядной подставки выполните следующие действия.

- ▶ Отсоедините блок питания от розетки электросети.
- ▶ Нажмите кнопку фиксатора **3**.
- ▶ Вытяните штекерный разъем **4**.



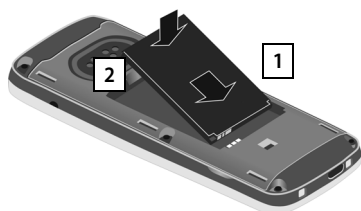
Подготовка телефонной трубки к работе

Дисплей защищен пластиковой пленкой. ► Снимите защитную пленку!

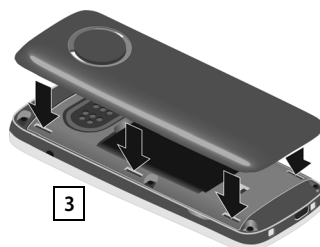
Установка аккумулятора



Устанавливайте только аккумулятор: установка одноразовых гальванических элементов создает серьезную опасность для здоровья и может привести к травмам. В частности, возможно разрушение внешнего корпуса одноразового гальванического элемента или его взрыв. Установка аккумуляторов, отличных от рекомендуемых, также может привести к нарушению нормальной работы устройства или его повреждению.

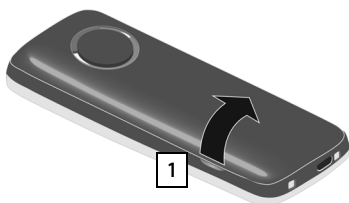


- Вставьте аккумулятор контактной поверхностью вниз **1**.
- Нажмите на аккумулятор до защелкивания в фиксаторах **2**.

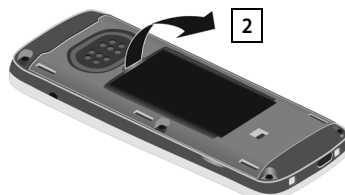


- Расположите крышку аккумуляторного отсека таким образом, чтобы боковые выступы на ней совместились с прорезями на внутренней стороне корпуса **3**.
- Нажмите на крышку до защелкивания в фиксаторах.

Снятие крышки аккумуляторного отсека



- Снимите зажим для переноски телефона на ремне (если установлен).
- Вставьте ноготь в выемку под крышкой аккумуляторного отсека и потяните крышку вверх **1**.

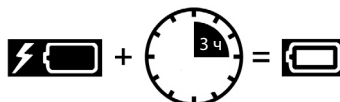



- Для замены аккумулятора возьмитесь ногтем за углубление в корпусе и потяните аккумулятор вверх **2**.

Телефонная трубка

Зарядите аккумулятор

- ▶ До начала эксплуатации аккумулятора полностью зарядите его в зарядной подставке либо с помощью стандартного сетевого блока питания USB.



Когда аккумулятор полностью заряжен, значок питания  на дисплее гаснет.







Во время зарядки аккумулятор может нагреваться. Это не опасно.

С течением времени емкость аккумулятора по техническим причинам снижается.

Изменение языка дисплея





Если на телефоне задан неизвестный пользователю язык дисплея, его можно изменить.

- ▶ Нажмите центральную часть клавиши управления .
- ▶ Нажмите клавиши **9** и **5** **медленно**, не допуская одновременного нажатия ... Отображается дисплей настройки языка, на котором заданный язык (например, **English**) выделен значком .
- ▶ Выбор другого языка. ▶ Нажимайте клавишу управления  до тех пор, пока требуемый язык (например, **Francais**) не будет отмечен на экране. Для активизации языка нажмите клавишу, расположенную справа непосредственно под дисплеем.
- ▶ Возврат в состояние готовности. ▶ Нажмите и **удерживайте** клавишу завершения вызова .



Настройки трубки

Меню **Настройки** позволяет адаптировать телефонную трубку к задачам пользователя, например, выбрать другую заставку, изменить цветовую схему дисплея или задать другой звуковой сигнал вызова.

- ▶  ▶ ... С помощью стрелок  выберите  **Настройки** ▶ **OK** ▶ ... С помощью стрелок  выберите вложенное меню, например, **Аудио** ▶ **OK** ▶ ... Перейдите к требуемой функции ▶ ... Подтвердите заданное значение ▶ **Сохран**.



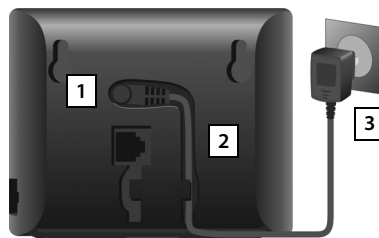
Дополнительные сведения о параметрах приведены в подробном руководстве по эксплуатации, доступном на веб-странице

→ www.gigaset.com/manuals

Базовый блок

Подключение к источнику питания

- ▶ Подсоедините кабель питания к разъему **1** на задней панели базового блока.
- ▶ Уложите оба кабеля в предназначенные для них кабельные каналы **2**.
- ▶ Подсоедините адаптер питания к розетке электросети **3**.



Используйте только сетевые кабели из комплекта поставки.

Для работы телефона сетевой кабель должен быть постоянно подключен к розетке электросети, так как он обеспечивает подачу питания.

Подключение к аналоговой стационарной телефонной сети

- ▶ Вставьте телефонный кабель в нижний разъем **1** на задней панели базового блока.
- ▶ Уложите оба кабеля в предназначенные для них кабельные каналы **2**.
- ▶ Подсоедините телефонный кабель к розетке телефонной сети **3**.



Используйте только телефонные кабели из комплекта поставки. Возможны различные варианты разводки контактов телефонных кабелей.

Теперь на телефоне поддерживаются входящие и исходящие вызовы по стандартной телефонной сети.

В автоответчике базового блока записано стандартное объявление для режима объявления и записи.

Базовый блок

Подключение к Интернету

Для IP-телефонии, доступа к Интернету, домашней сети и функциям Gigaset GO необходимо подключить телефон к Интернету.

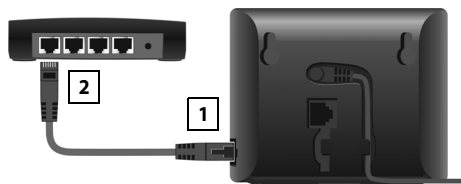


Для интернет-подключения требуется маршрутизатор, подключенный к сети Интернет через модем (возможно, встроенный в маршрутизатор).

Для интернет-телефонии: требуется широкополосное интернет-соединение (например, DSL) с фиксированным тарифом.

Подключение базового блока к маршрутизатору

- ▶ Подсоедините разъем кабеля Ethernet из комплекта поставки к разъему локальной сети на боковой панели базового блока **1**.
- ▶ Подсоедините второй разъем кабеля Ethernet к разъему локальной сети на маршрутизаторе **2**.



После установления кабельного соединения между телефоном и маршрутизатором и включения маршрутизатора загорается подсветка клавиши на передней панели базового блока (клавиша поискового вызова).

Теперь телефон подключен к сети Интернет.



Для доступа ко всем функциям Gigaset GO может потребоваться установить на смартфоне приложения и применить параметры в веб-конфигураторе телефона, например зарегистрировать телефон для работы с Gigaset Elements.

Дополнительные сведения о параметрах, задаваемых с помощью веб-конфигуратора, приведены в подробном руководстве по эксплуатации, представленном на веб-странице → www.gigaset.com/manuals

Дополнительные сведения о приложении Gigaset GO приведены на веб-странице → www.gigaset.com/go

Уведомление о защите данных

На устройстве, подключенном к маршрутизатору, обращение к серверу поддержки Gigaset выполняется автоматически. Передается только следующая информация, относящаяся к повседневной эксплуатации устройства:

- Серийный номер / номер устройства
 - MAC-адрес
 - Частный IP-адрес Gigaset в локальной сети / номера портов.
 - Имя устройства
 - Версия программного обеспечения
- На сервере поддержки эта информация сопоставляется со следующими данными об устройстве.
- Номер телефона в сети Gigaset.net
 - Пароли, относящиеся к системе или конкретному устройству

Дополнительные сведения о хранении данных при пользовании службой Gigaset.net приведены по адресу:

→ www.gigaset.net/privacy-policy

Настройка учетной записи IP-телефонии

Чтобы можно было делать вызовы по сети Интернет (VoIP), необходимо получить не менее одной учетной записи IP у оператора телефонной связи по сети Интернет. Для регистрации можно использовать данные для доступа, полученные у оператора (имя пользователя, имя для аутентификации, пароль и т.п.).

Для регистрации телефона у оператора следует использовать:

- мастер VoIP на телефонной трубке;
- веб-конфигуратор на компьютере или планшете (→ стр. 14).



Можно настроить до 6 учетных записей IP.

Регистрация с помощью мастера VoIP на телефонной трубке

Когда аккумулятор трубки достаточно зарядится, на ней начнет мигать клавиша сообщений.



- ▶ Нажмите клавишу сообщений ▶ Да ... запускается мастер ▶ ... прокручивайте отображаемый текст с помощью ▶ ОК



Если мастер не запустился должным образом или Вы закрыли его: ▶ запустите мастер VoIP с помощью меню телефонной трубки

- ▶ ▶ ... С помощью стрелок выберите Настройки ▶ ОК ▶ Телефония ▶ ОК ▶ VoIP-мастер

На дисплее отображаются возможные учетные записи IP (IP 1 – IP 6). Уже настроенные учетные записи отмечаются значком

- ▶ ... С помощью стрелок выберите нужную учетную запись ▶ ОК

Выбер. IP-уч.зап.	
IP 1	<input checked="" type="checkbox"/>
IP 2	<input type="checkbox"/>
IP 3	<input type="checkbox"/>
IP 4	<input type="checkbox"/>
IP 5	<input type="checkbox"/>
Назад	ОК

Выбор оператора

Загружается список стран.

- ▶ ... С помощью стрелок выберите страну, в которой требуется использовать телефон. ▶ ОК ... Отобразится список операторов в этой стране. ▶ ... С помощью стрелок выберите оператора. ▶ ОК ... На телефон будут загружены и сохранены общие данные настройки.

Настройка учетной записи IP-телефонии



Если Вашего оператора нет в списке:

Завершите работу мастера: ► нажмите и **удерживайте** клавишу завершения вызова . . . Телефонная трубка перейдет в состояние ожидания. ► . . . Настройте учетную запись IP с помощью веб-конфигуратора.

Дополнительная информация приводится в подробном руководстве пользователя на странице → www.gigaset.com/manuals

Ввод данных пользователя для учетной записи IP

Вам необходимо ввести свои индивидуальные данные доступа для учетной записи IP, например **Авторизация Имя**, **Авторизация Пароль**, . . . (в зависимости от оператора).

► Введите регистрационные данные ► подтверждайте каждый параметр с помощью **OK**



Будьте внимательны при вводе данных доступа, так как необходимо учитывать регистр символов.

- Переключение между нижним регистром, верхним регистром и режимом ввода цифр: ► нажмите кнопку
- Удаление неправильно введенных символов: ► нажмите клавишу управления меню **КС**
- Перемещение по полю ввода: ► нажмите вправо/влево на кнопке управления

Сообщение в случае успешного переноса: **Ваша IP-уч.запись зарегистрирована у поставщика услуг**

Соединение стационарной сети назначается телефонным трубкам как исходящее. Измените исходящее соединение, чтобы совершать звонки по сети Интернет.

Исходящие и входящие соединения

Назначьте доступные телефонные соединения (стационарная сеть, Gigaset.net и до шести соединений IP-телефонии) для конечных устройств в качестве входящих соединений и, если необходимо, исходящих соединений. Конечные устройства — это зарегистрированные телефонные трубки и три автоответчика в базовом блоке.

- **Входящее соединение:** телефонные номера, по которым можно звонить Вам. Входящие вызовы направляются тем конечным устройствам, для которых соответствующее соединение назначено как входящее соединение.
- **Исходящее соединение:** линия, которая используется для исходящих вызовов. Соответствующий номер передается получателю. Вы можете назначить каждому конечному устройству номер или соответствующее соединение в качестве исходящего соединения.





Каждое из соединений (номеров) Вашего телефона может быть как исходящим, так и входящим, и может быть назначено нескольким конечным устройствам. Автоответчику можно назначить только входящее соединение.

Настройка учетной записи IP-телефонии


Значения по умолчанию

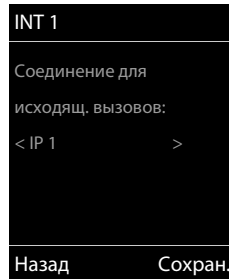
- При поставке все настроенные соединения назначены телефонным трубкам и автоответчику 1 в качестве входящих соединений.
- Соединение стационарной сети назначается телефонным трубкам как исходящее. Если соединение стационарной сети **отсутствует**, исходящие соединения не назначаются.

Изменение исходящих соединений


- ▶  ▶ ... С помощью стрелок  выберите  **Настройки** ▶ **OK** ▶  **Телефония** ▶ **OK** ▶ **Исх. соединения** ▶ **OK**

Выбор телефонной трубки:

- ▶ ... С помощью стрелок  выберите телефонную трубку, для которой требуется изменить назначение по умолчанию.
 - ▶ **OK** ... Отображается текущее соединение для исходящих вызовов, назначенное телефонной трубке: **Фикс.лин.** (если имеется соединение по стационарной линии)







Изменение назначения:


- ▶ ... С помощью стрелок  выберите необходимое соединение или выберите **Выбр. для кажд** ▶ **Сохран.**
Выбр. для кажд: для каждого вызова можно выбирать линию для соединения вызова.

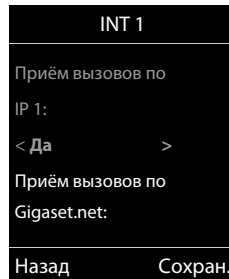
Теперь можно по-очереди изменить назначения по умолчанию для всех зарегистрированных телефонных трубок.

Изменение входящего соединения



- ▶  ▶ ... С помощью стрелок  выберите  **Настройки** ▶ **OK** ▶  **Телефония** ▶ **OK** ▶ **Вход. соединения** ▶ **OK**

Выбор телефонной трубки или автоответчика:

- ▶ ... С помощью стрелок  выберите телефонную трубку или автоответчик, для которого нужно изменить назначение по умолчанию. ▶ **OK** ... На дисплее отобразится запись для каждого доступного телефонного соединения (**IP 1– IP 6, Gigaset.net, Фикс.лин.**)



Изменение назначения:

- ▶ ... С помощью стрелок  выберите необходимое соединение. ▶ ... С помощью стрелок  выберите **Да** или **Нет** (**Да** = звонки по этому подключению будут переводиться на телефонную трубку /автоответчик) ▶ **Сохран.**



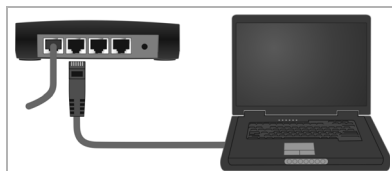
Одному автоответчику можно назначить только одно входящее соединение.

Одному автоответчику можно назначить только одно соединение в качестве входящего соединения. Если входящее соединение, уже назначенное одному из автоответчиков, назначить другому автоответчику, то «старое» назначение будет удалено.

Настройка учетной записи IP-телефонии

Регистрация с помощью веб-конфигуратора на компьютере или планшете

- ▶ Подключите компьютер или планшет к маршрутизатору с помощью кабеля Ethernet или WLAN



Соединение с веб-конфигуратором

- ▶ Откройте веб-браузер на компьютере / планшете. ▶ Введите <http://www.gigaset-config.com> в адресной строке. ... Как только Вы установите соединение с веб-сайтом, в веб-браузере отобразится сообщение **Вход в систему**. ▶ Выберите необходимый язык. ▶ Введите PIN-код (значение по умолчанию: 0000). ▶ **OK**



Если Вы не можете установить подключение через сайт <http://www.gigaset-config.com>, введите IP-адрес телефона (например, 192.168.1.20).

Поиск используемого IP-адреса телефона: ▶ **Нажмите и сразу отпустите** клавишу регистрации / поиска на базовом блоке. ... На зарегистрированных телефонных трубках отобразится IP-адрес.

Выполнение начальной настройки

Мастер поможет настроить учетную запись IP (VoIP).

- ▶ **Главная** ▶ **Мастер быстрого запуска** ▶ **Далее** ▶ Введите данные ▶ **Завершить** ... Соединение будет указано в списке соединений на телефоне.



Изменение настроек для учетной записи и / или настройка других учетных записей IP:

- ▶ **Настройки** ▶ **Телефония** ▶ **Соединения**



Изменение входящих и исходящих соединений по умолчанию:

- ▶ **Настройки** ▶ **Телефония** ▶ **Назначение номера**

Дополнительная информация приводится в подробном руководстве пользователя на странице → www.gigaset.com/manuals


Знакомство с телефоном


Включение и выключение телефонной трубки

- Включение** ▶ При выключенной телефонной трубке нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу завершения вызова .
- Выключение** ▶ В состоянии готовности телефонной трубки нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу завершения вызова .

Блокировка и снятие блокировки клавишной панели

Блокировка клавишной панели предотвращает последствия случайного нажатия клавиш.

Блокировка и снятие блокировки клавишной панели ▶  **Длительное нажатие**

Блокировка клавишной панели активирована: отображаются следующие символы .





Когда на телефонной трубке включается оповещение о вызове, блокировка клавишной панели автоматически отключается, позволяя принять вызов. По завершении вызова блокировка клавишной панели снова включается.







Клавиша управления



Клавиша управления служит для перемещения между пунктами меню и полями ввода, а также для вызова определенных функций, зависящих от контекста.

В последующем тексте та сторона клавиши управления (верхняя, нижняя, правая, левая), которую необходимо нажать в конкретной ситуации, помечена черным цветом; например, изображение  означает «нажмите правую сторону клавиши управления», а изображение  — «нажмите центральную часть клавиши управления».

В состоянии готовности

- | | |
|--|---|
| Открытие телефонной книги |  Кратковременное нажатие |
| Открытие списка доступных телефонных интернет-справочников |  Длительное нажатие |
| Открытие главного меню |  или  |
| Открытие списка телефонных трубок |  |
| Во вложенных меню, полях выбора и полях ввода | |
| Подтверждение выполнения функции |  |

Знакомство с телефоном

Во время разговора

Открытие телефонной книги

Открытие списка доступных телефонных интернет-справочников

Выключение микрофона

Инициализация внутреннего консультационного вызова

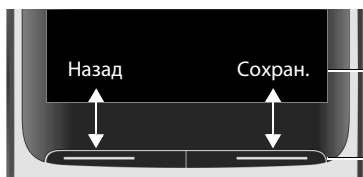
Регулировка громкости громкоговорителя для режимов телефонной трубки и громкой связи.



Длительное нажатие

Клавиши управления меню

При нажатии клавиш управления меню могут выполняться различные операции в зависимости от конкретной ситуации.



Текущие функции клавиш управления меню

Клавиши управления меню

Значки клавиш управления меню → стр. 32.

Руководство по работе с меню

Функции телефона отображаются в меню, состоящем из нескольких уровней.

Выбор/подтверждение функций

Подтверждение выбора

ОК или нажмите центральную часть клавиши управления

Возврат на один уровень меню

Назад

Переход в состояние готовности

Длительное нажатие

Включение/отключение функции



Измен. вкл. / выкл.

Включение/отключение режима

Выбрать активен / не активен

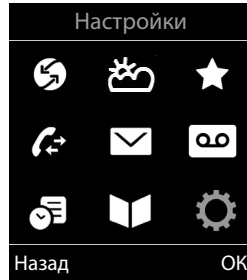
Знакомство с телефоном

Главное меню


В состоянии готовности ► Нажмите **центральную часть** клавиши управления  ► ... С помощью клавиши управления  выберите вложенное меню ► **OK**

Функции главного меню отображаются на дисплее в виде значков. Значок выбранной функции выделен цветом, а ее название отображается в верхней строке дисплея.

Пример

**Вложенные меню**


Функции во вложенных меню отображаются в виде списков.

Вызов функции ► ... С помощью клавиши управления  выберите функцию ► **OK**



Возврат на предыдущий уровень меню

► Нажмите клавишу завершения вызова  и **сразу отпустите**



Возврат в состояние готовности

► Нажмите клавишу завершения вызова и **удерживайте** ее нажатой 




Ввод текста**Позиция ввода**


- С помощью стрелок  выберите поле ввода. Поле активно, когда внутри него мигает курсор.
- С помощью стрелок  измените положение курсора.

Исправление ошибок при вводе



- Удаление **символов** слева от курсора: ►  **Кратковременное** нажатие
- Удаление **слов** слева от курсора: ►  **Длительное** нажатие

Ввод букв/символов

Каждой клавише от  до  и клавише  назначено несколько букв и цифр. При нажатии клавиши назначенные ей символы отображаются внизу дисплея. Выбранный символ выделяется.

- Выбор букв/цифр: ► Нажмите и **сразу отпустите** клавишу несколько раз подряд.
- Переключение между нижним регистром, верхним регистром и режимом ввода цифр: ► Нажмите кнопку с решеткой 


При редактировании записи в телефонной книге первая буква и каждая буква, следующая за пробелом, автоматически вводятся в верхнем регистре.

- Ввод специальных символов: ► Нажмите клавишу со звездочкой  ► ... С помощью стрелок  перейдите к нужному символу ► **Вставить**

Знакомство с телефоном

Списки сообщений

В списках сообщений хранятся уведомления о пропущенных вызовах, сообщения, поступившие в автоответчик и сетевой почтовый ящик, принятые сообщения SMS и пропущенные напоминания.

При поступлении **нового сообщения** воспроизводится предупредительный тональный сигнал. Кроме того, мигает клавиша сообщений  (если эта функция включена). На дисплее в состоянии готовности отображаются значки типов сообщений и указано количество новых сообщений.

Предусмотрены уведомления о сообщениях следующих типов.



 В одном из трех локальных автоответчиков/сетевом почтовом ящике

 В списке пропущенных вызовов

 В списке сообщений SMS

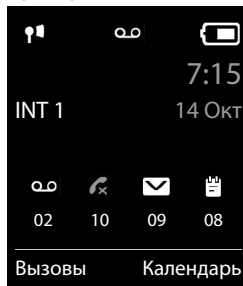
 В списке пропущенных напоминаний

Отображение сообщений


- ▶ Нажмите клавишу сообщений  ... Отображаются те списки сообщений, которые содержат хотя бы одно сообщение; **Почтовый ящик**: отображается в любом случае
- ▶ ... С помощью стрелок  выберите список ▶ **OK** ... Отображается список вызовов или сообщений

Сетевой почтовый ящик: набирается номер сетевого почтового ящика.

Пример



Gigaset GO. С телефона на смартфон передается уведомление о вновь поступивших вызовах.







 На смартфоне установлено приложение **Gigaset elements**.
 Телефон зарегистрирован в приложении **Gigaset elements**
 (→ веб-конфигуратор).

Дополнительные сведения о приложении Gigaset GO приведены на веб-странице


→ www.gigaset.com/go

Локальный автоответчик







Включение и выключение автоответчика

- ▶  ▶ ... С помощью стрелок  выберите  **Голос. Почта** ▶ **OK** ▶  **Активация** ▶ **OK** ▶ ... С помощью стрелок  выберите автоответчик (если их несколько) ▶ **Измен.** ▶ ... С помощью  выберите **Вкл. или Выкл.** ▶ **Сохран.**

Воспроизведение сообщений

- ▶ Нажмите клавишу сообщений  ▶ ... С помощью стрелок  выберите автоответчик (при наличии сообщений для нескольких автоответчиков) ▶ **OK**

Запись пользовательского приветствия/объявления

- ▶  ▶ ... С помощью стрелок  выберите  **Голос. Почта** ▶ **OK** ▶  **Привет./объяв.** ▶ **OK** ▶ ... С помощью стрелок  выберите **Запис. приветств. или Запис. объявл.** ▶ **OK** ▶ ... С помощью стрелок  выберите автоответчик (если их несколько) ▶ **OK** ▶ **OK** ▶ ... Запишите сообщение (не менее 3 секунд) ...

Возможные варианты

Завершение записи и ее сохранение

- ▶ **Заверш.** ... приветствие воспроизводится для проверки

Отмена записи

- ▶ Нажмите клавишу завершения вызова  или **Назад**

Возобновление записи

- ▶ **OK**



Повторение записи

- ▶ **Новый**




Совершение вызовов


Совершение вызовов

Исходящий вызов

- ▶ ... с помощью  введите номер ▶ нажмите и сразу отпустите клавишу соединения 

Соединение выбирается по исходящему соединению, заданному для телефонной трубки (линии). Для использования другой линии:




- ▶ Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу соединения  ▶ ... с помощью  выберите линию ▶ **Набор** ▶ ... с помощью  введите номер ... номер набирается приблизительно через 3 с после ввода последней цифры

Отмена набора номера: ▶ Нажмите клавишу завершения вызова 





Дополнительные сведения об использовании нескольких IP-соединений и об определении номера вызывающего абонента приведены в подробном руководстве пользователя, доступном по адресу → www.gigaset.com/manuals

Набор номера из телефонной книги



- ▶ ... с помощью стрелки  откройте телефонную книгу ▶ ... с помощью стрелок  выберите запись ▶ нажмите клавишу соединения 

Если введено несколько номеров

- ▶ ... с помощью стрелок  выберите номер ▶ нажмите клавишу соединения  ... выполняется набор номера






Для вызова из общедоступного телефонного справочника или телефонного справочника Gigaset.net:

- ▶ Нажмите и **удерживайте нажатой**  ▶ ... выберите справочник с помощью  ▶ **OK**



Дополнительные сведения приведены в подробном руководстве пользователя, доступном по адресу → www.gigaset.com/manuals

Набор номера из списка повторного набора

В списке повторного набора содержатся 20 номеров, набранных на телефонной трубке последними.







- ▶ Нажмите и сразу отпустите клавишу соединения  ... отрывается список повторного набора ▶ ... с помощью стрелок  выберите запись ▶ нажмите клавишу соединения 

Если отображается имя






- ▶ **Просмот.** ... отображается номер ▶ ... при необходимости просмотрите номера с помощью стрелок  ▶ ... достигнув требуемого номера, нажмите клавишу соединения 

Набор номера из списка вызовов

Списки вызовов содержат последние принятые, исходящие и пропущенные вызовы.


-  ► ... с помощью стрелок  выберите  **Списки вызовов** ► **OK** ► ... с помощью стрелок  выберите список ► **OK** ► ... с помощью стрелок  выберите запись ► Нажмите клавишу соединения 

Пример


Все вызовы	
  Петр	14/02/2015, 15:40
 089563795	13/02/2015, 15:32
  Наталья Петрова	11/02/2015, 13:20
Просмот.	Опции



Списки вызовов можно отобразить непосредственно нажатием клавиши управления меню **Вызовы**, предварительно назначив ей соответствующую функцию.

Список **Пропущ. вызовы** открывается также при нажатии клавиши сообщений .

Входящие вызовы

О входящем вызове оповещают звуковой сигнал, индикация на дисплее и мигание клавиши соединения . В случае соответствующей настройки при нажатии клавиши управления меню "Русский АОН" отображаются номер и имя вызывающего абонента.



Прием вызова

- Нажмите клавишу соединения 
- Если включен режим **Авт.прием выз.:** ► снимите телефонную трубку с зарядной подставки.
- Переадресация на автоответчик: ►   (для вызовов на номера стационарной линии)
- Прием вызова на гарнитуре

Выключение звукового сигнала вызова: ► **Выкл.зв.** ... прием вызова возможен до тех пор, пока его индикация отображается на дисплее

Прием/отклонение вызова во время другого вызова

При поступлении вызова во время другого вызова подается соответствующий тональный сигнал. На дисплее отображается номер или имя вызывающего абонента, если его номер подлежит передаче.


- Отклонение вызова: ► **Опции** ►  **Откл.втор.вызов** ► **OK**
- Прием вызова: ► **Прием** ► ... говорите с новым абонентом. Существующее соединение переводится в режим удержания.
- Завершение вызова с возобновлением предыдущего вызова: ► Нажмите клавишу завершения вызова .

Совершение вызовов

Во время разговора


Режим громкой связи

Включение/отключение режима громкой связи во время вызова, при установлении соединения и при прослушивании автоответчика

- ▶ Нажмите клавишу громкой связи 

Выключение микрофона

При выключенном микрофоне голосовая связь в направлении других абонентов отсутствует.

Включение/выключение микрофона во время вызова: ▶ нажмите 




Локальная телефонная книга на телефонной трубке

Локальная телефонная книга связана с конкретной телефонной трубкой. Однако записи можно передавать на другие телефонные трубки (→ стр. 24).

Открытие телефонной книги

- ▶ В состоянии готовности нажмите и сразу отпустите клавишу 

Создание записи



- ▶  ▶  <Новая запись> ▶ ОК ▶ ... переключаясь между полями записи с помощью стрелок , введите данные для записи

Сохранение записи: ▶ **Сохран.**








Запись является допустимой только в том случае, если она содержит хотя бы один номер.

Поиск/выбор записи в телефонной книге




- ▶  ▶ ... с помощью стрелок  найдите требуемые имена

или

- ▶  ▶ ... с клавишной панели  введите начальные буквы (не более восьми) ... отображается первое имя, начинающееся с этих букв ▶ ... при необходимости перейдите к требуемой записи с помощью стрелок 

Прокрутка телефонной книги: ▶  ▶ Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу 




Отображение/изменение записи

- ▶  ▶ ... с помощью стрелок  выберите запись ▶ **Просмот.** ▶ ... с помощью стрелок  выберите поле, которое требуется изменить ▶ **Измен.**

или

- ▶  ▶ ... с помощью стрелок  выберите запись ▶ **Опции** ▶ **Изменить запись** ▶ ОК

Удаление записей

Удаление **выбранной** записи: ▶  ▶ ... с помощью стрелок  выберите запись ▶ **Опции** ▶  **Удалить запись** ▶ ОК

Удаление **всех** записей: ▶  ▶ **Опции** ▶  **Удалить список** ▶ ОК ▶ Да

Локальная телефонная книга на телефонной трубке






Копирование записи / телефонной книги



Обе телефонные трубки – источник и адресат передачи – должны быть зарегистрированы в одном и том же базовом блоке.

Источником или адресатом передачи записей телефонной книги может служить как телефонная трубка, так и базовый блок.

Копирование отдельных записей





- ▶  ▶ ... с помощью стрелок  выберите требуемую запись ▶ **Опции** ▶  **Копировать запись** ▶ **OK** ▶  **На другую трубку** ▶ **OK** ▶ ... с помощью стрелок  выберите телефонную трубку – адресат ▶ **OK** ... выполняется копирование записи

Копирование следующей записи после успешного переноса: ▶ Нажмите **Да** или **Нет**



Для передачи записи телефонной книги в формате vCard посредством сообщения SMS выберите **через SMS**.

Копирование всей телефонной книги

- ▶  ▶ **Опции** ▶  **Копировать список** ▶ **OK** ▶  **На другую трубку** ▶ **OK** ▶ ... с помощью стрелок  выберите телефонную трубку – адресат ▶ **OK** ... выполняется поочередное копирование записей

Копирование записей телефонной книги со смартфона (Gigaset GO)



Телефон подключен к сети Интернет.

На смартфоне установлено приложение **Gigaset ContactsPush**.

Дополнительные сведения см. на веб-странице → www.gigaset.com/contactspush

Синхронизация адресной книги с адресной книгой компьютера (приложение Gigaset QuickSync)



Приложение Gigaset QuickSync установлено на компьютере.

Трубка подключена к компьютеру при помощи Bluetooth или USB кабеля.

Бесплатно скачать и получить дополнительные сведения можно на веб-странице → www.gigaset.com/quicksync

Служба сервиса и поддержки

Шаг за шагом к решению ваших проблем — со службой поддержки клиентов Gigaset
www.gigaset.com/service



Посетите сайт нашей службы поддержки клиентов:

www.gigaset.com/service

Здесь вы найдете:

- Часто задаваемые вопросы
- Бесплатное ПО и руководства пользователя
- Проверки на совместимость



Обратитесь к персоналу нашей службы поддержки клиентов:

Не нашли решение вашей проблемы в разделе вопросов и ответов?

Мы рады помочь вам...

... по электронной почте: www.gigaset.com/contact

... по телефону службы поддержки: 8-800 333 4956

(бесплатно для звонков на территории Российской Федерации. Звонки по мобильной связи могут тарифицироваться в роуминге).

При обращении в службу поддержки держите наготове документы, подтверждающие вашу покупку. Обратите внимание! Если продукция Gigaset была приобретена у неофициального дилера, она может не соответствовать требованиям российских телефонных сетей. Вы можете увидеть, для какой страны сделан продукт, на коробке рядом с логотипом CE. Если продукция эксплуатировалась ненадлежащим образом, без соблюдения инструкций и мер безопасности, которые описаны в руководстве пользователя, это может наложить ограничения на её гарантийное обслуживание. Для обслуживания по гарантии вам потребуются заполненный гарантийный талон, а также чек о приобретении данного товара. По вопросам настроек доступа к Интернет и VoIP, пожалуйста, обращайтесь к соответствующему провайдеру данных услуг.

Условия гарантийного обслуживания

- 1 Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- 2 Гарантия распространяется на товар, предназначенный для использования на территории РФ. Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории РФ Авторизованными Сервисными центрами Gigaset Communications. Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории РФ: ООО «Гигасет Коммьюникейшнз», 115114, г. Москва, ул. Летниковская, 16. Информация о сервисном обслуживании доступна по телефону 8-800-333-49-56 – бесплатный звонок по России, и на сайте www.gigaset.com/ru_ru
- 3 В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на устройства гарантийный срок 24 месяца со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:
 - Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.
 - Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.
 - Аксессуары к устройствам – 12 месяцев со дня передачи товара.
- 4 В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.

Служба сервиса и поддержки

- 5 Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:
- Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.
 - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.
 - Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
 - Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.
- 6 Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.
- 7 Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».

Отказ от ответственности

Дисплей вашей трубки состоит из пикселей. Каждый пиксель состоит из трех элементов (красного, зеленого и синего).

Возможно, для одного из пикселей нарушено управление или искажены цвета. **Это нормально и не может служить основанием для претензий.**

В следующей таблице приведены значения допустимого числа ошибок пикселей, которое не является основанием для претензий.

Описание	Максимальное количество допустимых ошибок пикселей
Светящиеся цветные элементы пикселей	1
Темные элементы пикселей	1
Общее количество цветных и темных элементов пикселей	1



Признаки износа на дисплее и корпусе не подпадают под действие гарантии.

Gigaset

РОССИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

**Бесшнуровой телефонный аппарат радиотехнологии DECT
торговой марки Gigaset SL450A GO**

номер производственной серии для России: S30852-H2721-S301

ДАТА ПРОДАЖИ _____
 _____ _____
 День Месяц Год

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ _____
 Наименование фирмы-продавца

() _____
Телефон фирмы-продавца Адрес фирмы-продавца

 Адрес фирмы-продавца

штамп
фирмы-
продавца _____ Подпись продавца

Товар в полной комплектации с
инструкцией на русском языке получил,
с условиями гарантии ознакомлен _____ Подпись покупателя

ВНИМАНИЕ: Гарантийный талон действителен только при наличии печати фирмы-продавца и правильном заполнении талона. Просим Вас при покупке проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Рекомендации изготовителя

Рекомендации изготовителя

Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским линиям в телефонных сетях РФ.

Услуги IP телефонии обеспечиваются подключением к интерфейсу LAN (IEEE 802.3).

В зависимости от используемой технологии подключения к сети, вам может понадобиться дополнительный модем.

За подробной информацией обращайтесь к вашему оператору Интернет услуг.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в РФ и странах СНГ.

Настоящим фирма Гигасет Коммьюникейшнз ГмбХ (Франкенштрассе 2а, Д-46395 г. Бохольт, Германия) заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/ЕС.

Декларацию ЕС для вашей страны в соответствии с 1999/5/ЕС можно найти на странице:

www.gigaset.com/docs.

Эта декларация также может быть доступна среди файлов «Международные декларации соответствия» и «Европейские декларации соответствия».

Советуем вам просмотреть все эти файлы.

CE 0682



Gigaset Communications GmbH
Hansaallee 299
40549 Düsseldorf
Germany

Формат декодирования месяца производства аппарата

Месяц и год производства аппарата печатаются на обороте базовой станции телефона и в аккумуляторном отсеке трубки. Код выглядит в виде последовательности символов СТ/DN, где СТ всегда означают место производства аппарата - завод в городе Бохольт (Германия), а следующие за наклонной чертой 2 символа расшифровываются в соответствии со следующей ниже таблицы

Год	Буква	Год	Буква
2010	A	2019	L
2011	B	2020	M
2012	C	2021	N
2013	D	2022	P
2014	E	2023	R
2015	F	2024	S
2016	H	2025	T
2017	J	2026	U
2018	K	2027	V

Месяц	Цифра	Месяц	Цифра
январь	1	июль	7
февраль	2	август	8
март	3	сентябрь	9
апрель	4	октябрь	10
май	5	ноябрь	11
июнь	6	декабрь	12

Пример: Март 2010 = A3 ;	
Ноябрь 2013 = DN ;	Апрель 2015 = F4

Меры экологической безопасности

Система управления охраной окружающей среды



Gigaset Communications GmbH сертифицирована на соответствие международным стандартам ISO 14001 и ISO 9001.

ISO 14001 (охрана окружающей среды): сертифицирована в сентябре 2007 г. сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (качество): сертифицирована 17 февраля 1994 г. сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

Утилизация

Аккумуляторы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. При утилизации аккумуляторов следует соблюдать местные предписания по утилизации отходов, которые вы можете узнать в местных органах власти или у продавца, у которого вы приобрели изделие.

Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора специальными организациями, назначенными правительством или местными властями.



Символ "перечеркнутый мусорный бак" на устройстве означает, что изделие подпадает под действие европейской директивы 2002/96/EC.

Правильная утилизация и отдельный сбор старых устройств помогает предотвратить потенциальное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Правильная утилизация является условием переработки использованного электронного и электрического оборудования.

Дополнительную информацию об утилизации старых бытовых устройств вы можете получить в органах местной власти, службе утилизации или в магазине, в котором вы приобрели изделие.

Уход за устройством

Протирайте устройство **влажной** или антистатической тканью. Не пользуйтесь растворителями или микроволокнистыми тканями.

Ни в коем случае не используйте сухую ткань, это может привести к появлению статического заряда. Иногда воздействие химических веществ может изменить внешние поверхности устройства. Из-за бесконечного разнообразия химических продуктов нет возможности испытать воздействие всех веществ. Дефекты глянцевого отделки можно устранить, аккуратно обработав поверхность полировальной пастой для дисплеев мобильных телефонов.

Контакт с жидкостью

Если на телефон попала жидкость:

- 1 **Отключите питание.**
- 2 **Извлеките аккумуляторы и оставьте аккумуляторный отсек открытым.**
- 3 Дайте жидкости вытечь из корпуса.
- 4 Стряхните влагу со всех частей.
- 5 Поместите устройство в сухое теплое место **как минимум на 72 часа (не в микроволновую печь, не в духовку и т.п.)** кнопочной панелью вниз (если возможно).
- 6 **Не включайте аппарат, пока он совершенно не высохнет.**

Когда устройство совершенно высохнет, им, как правило, можно будет пользоваться обычным образом.

Технические данные

Технические данные

Аккумулятор

Тип: литий-ионный (Li-Ion)

Напряжение: 3,7 В

Емкость: 750 мА·ч

Время работы/зарядки телефонной трубки

Время работы устройства Gigaset зависит от емкости аккумулятора, срока его службы и особенностей эксплуатации. (В таблице указаны максимально возможные значения времени.)

Время работы в режиме ожидания (ч) *	200/160
Продолжительность вызовов (ч)	12
Время работы при продолжительности вызовов 1,5 ч в сутки (ч) *	110/85
Время зарядки в зарядной подставке (ч)	3

* Режим Без излучения выключен/включен, без подсветки дисплея в режиме ожидания



При установке более эффективного аккумулятора время работы телефона увеличивается.

Энергопотребление базовой станции

В режиме ожидания	прибл. 1,3 Вт
Во время вызова	прибл. 1,4 Вт

Общие технические характеристики

Стандарт DECT	Поддерживается
Стандарт GAP	Поддерживается
Число каналов	60 двусторонних каналов
Радиочастотный диапазон	1880 – 1900 МГц
Режим двусторонней связи	Временное уплотнение; длительность кадра: 10 мс
Частота повторения импульсов передачи	100 Гц
Длительность импульса передачи	370 мкс
Канальная сетка	1728 кГц
Скорость передачи в битах	1152 кбит/с
Модуляция	Гауссова частотная манипуляция (GFSK)
Код языка	32 кбит/с
Мощность передачи	Средняя мощность в одном канале: 10 мВт; мощность импульса: 250 мВт
Дальность связи	До 50 м в помещениях, до 300 м вне помещений
Условия эксплуатации	От +5 °С до +45 °С; относительная влажность от 20 % до 75 %
Метод набора номера	DTMF (тональный набор) / PD (импульсный набор)
Кодеки	G.711, G.726, G.729AB с VAD/CNG, G.722
Качество сервиса	TOS, DiffServ
Протоколы	SIP, RTP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP

Значки на дисплее

Значки на дисплее



В зависимости от заданных параметров и рабочего состояния телефона на дисплее отображаются следующие значки.




Значки на панели индикаторов состояния

Значок	Значение
	Мощность сигнала (режим Без излучения отключен) 1 % – 100 % белый, если режим Макс. дальность включен зеленый, если режим Макс. дальность отключен
	Красный: соединение с базовым блоком отсутствует
	Без излучения включен белый, если режим Макс. дальность включен зеленый, если режим Макс. дальность отключен
	Индикатор активности автоответчика мигает: на автоответчике выполняется запись сообщения, или с ним работает другой внутренний абонент

Значок	Значение
	Включен режим Беззвучный (звуковой сигнал вызова отключен)
	Включен сигнал вызова «Гудок»
	Включена блокировка клавишной панели
	Индикация уровня заряда аккумуляторов Белый: уровень заряда от 11 % до 100 %
	Красный: уровень заряда менее 11 %
	Мигающий красный: аккумулятор почти разряжен (осталось приблизительно 5 минут разговора)
	Аккумулятор заряжается (текущий уровень заряда):
	0 % – 100 %

Значки клавиш управления меню





Значок	Значение
	Повторный набор последнего номера
	Удаление текста

Значок	Значение
	Открытие телефонной книги
	Копирование номера в телефонную книгу
	Перевод вызова на автоответчик




Значки на дисплее




Индикация на дисплее ...

Значок	Значение
	Внешний вызов
	Внутренний вызов
	Установление соединения (исходящий вызов)
	Соединение установлено
	Соединение не установлено / разорвано

Значок	Значение
	Сигнал напоминания
	Сигнал напоминания о юбилейной дате
	Сигнал будильника
	На автоответчике выполняется запись

Другие значки на дисплее

Значок	Значение
	Будильник включен; отображается также время сигнала будильника
	Действие выполнено (зеленый)
	Действие не выполнено (красный)

Значок	Значение
	Информация
	Предупреждение (системы безопасности)
	Подождите ...

Алфавитный указатель

Алфавитный указатель

А

Автоответчик	19
входящее соединение	13
Адаптер питания	5, 9
Аккумулятор	
зарядка	8
уровень заряда	32
установка	7

Б

Базовый блок	
Общие сведения	3
подключение к Интернету	10
подключение к сети электропитания	9
подключение к стационарной телефонной сети	9
Блокировка и снятие блокировки клавишной панели	15

В

Ввод номеров	17
Ввод специальных символов	17
Ввод текста	17
Веб-конфигуратор	10
регистрация	14
Верхний/нижний регистр	17
Время зарядки телефонной трубки	30
Время работы телефонной трубки	30
Входящее соединение	12
Вызов	
внешний	20
прием	21
Вызов во время другого вызова, внешнего приема/отклонение	21
Вызовы	
внешние	20
Выключение микрофона	22

Г

Громкая связь	22
-------------------------	----

Д

Дисплей	
поврежден	5
Допуск к эксплуатации	28

Ж

Жидкость	29
--------------------	----

З

Зарядная подставка (телефонной трубки)	
подключение	6
Значки	
индикация	33
на клавишах управления меню	32
отображение новых сообщений	18
панель индикаторов состояния	32
Значки на дисплее	32

И

Индикация, значки	33
Интернет-подключение	10
Исправление ошибок при вводе	17
Исходящее соединение	12
Исходящий вызов	
внешних	20

К

Клавиша	16
быстрого доступа	3
включения/выключения	3
завершения вызова	3
меню	15
повторного вызова	3
профиля	3
с решеткой	3
со звездочкой	3
соединения	3
сообщений	3
управления	3, 15
Клавиша 1 (быстрый доступ)	3
Клавиша включения/выключения	3
Клавиша громкой связи	22
Клавиша завершения вызова	3, 20
Клавиша меню	15
Клавиша повторного вызова	3
Клавиша профиля	3
Клавиша с решеткой	3
Клавиша со звездочкой	3
Клавиша соединения	3
Клавиша сообщений	3
Клавиша управления	3, 15
Клавиши	
громкой связи	22
клавиша завершения вызова	20
Клавиши управления меню	3, 16
Комплект поставки	6
Контакт с жидкостью	29

Алфавитный указатель

Л

Лицензия	
GPL	37
LGPL	37

М

Мастер быстрой начальной настройки (веб-конфигуратор)	14
Мастер установки	11
Медицинское оборудование	5
Меры экологической безопасности	29
Микрофон	
включение/выключение	22
Мощность сигнала	32

Н

Набор номера	
из списка вызовов	21
из списка повторного набора	20
из телефонной книги	20
Начало работы	6
Нижний/верхний регистр	17
Номер	
сохранение в телефонной книге	23
Номера экстренного вызова	
невозможно набрать	5

О

Общие сведения	
Базовый блок	3
Общий вид	
трубка	3
Оператор телефонной связи по сети	
Интернет	11
Отказ от ответственности	26
Отображение	
IP-адреса на телефонной трубке	3
Отображение новых сообщений	18

П

Панель индикаторов состояния	3
значки	32
Передача	
всей телефонной книги на телефонную трубку	24
Поврежденный дисплей	5
Подготовка к работе	
трубка	7
Подсоединение гарнитуры	3, 8
Поиск в телефонной книге	23
Посылка вызовов	
прием вызова	21
Потребляемая мощность	31
Правила техники безопасности	5
Программное обеспечение с открытым исход- ным кодом	37

ru uk

Р

Разъем USB	3
Режим громкой связи	22

С

Сервисная служба	25
Символы	
см. «Значки»	32
Служба сервиса и поддержки	25
Слуховые аппараты	5
Соединение по стационарной телефонной сети	9
Состояние готовности	
возврат	17
Список вызовов	
набор номера	21
Список повторного набора	20
Справочник	
см. «Телефонная книга»	20
Стандартная общественная лицензия ограниченного применения GNU (LGPL), на английском языке	37

Т

Телефонная книга	23
набор номеров	20
открытие	23
передача записи/списка на телефонную трубку	24
передача на телефонную трубку	24
поиск	23
поиск записи	23
сохранение записи	23
Телефонная трубка	
включение/выключение	15
отключение микрофона	22
подключение зарядной подставки	6
состояние готовности	17
Телефонный справочник	
см. «Телефонная книга»	20
Технические данные	30
Трубка	
общий вид	3
подготовка к работе	7

У

Универсальная общественная лицензия GNU (GPL) на английском языке	37
Уровень заряда аккумуляторов	32
Условия гарантийного обслуживания	25
Утилизация	29
Уход за устройством	29
Учетная запись IP-телефонии	
настройка	11
Учетная запись VoIP	
данные пользователя	12
оператор	11

35

Алфавитный указатель**Э**

Элементы Gigaset 10

ЯЯзык
дисплей 8**Г**Gigaset Elements 18
Gigaset GO 1, 10
 функции 1
Gigaset QuickSync 24
GO 10
GPL 37**L**

LGPL 37

Q

QuickSync 24

Все права защищены. Сохраняется право на внесение изменений.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

Общие положения

В вашем устройстве Gigaset используется программное обеспечение с открытым исходным кодом, в отношении которого действуют различные лицензионные условия. Предоставление прав на использование программного обеспечения с открытым исходным кодом в связи с эксплуатацией устройства не в той форме, в которой оно предоставлено компанией Gigaset Communications GmbH, регламентируется соответствующими лицензионными условиями, распространяющимися на это программное обеспечение. Оригинальная версия соответствующих лицензионных условий представлена ниже.

В текстах лицензий регулярно ограничивается ответственность лицензиара программного обеспечения с открытым исходным кодом. Например, для LGPL версии 2.1 подобная ответственность ограничена следующим образом:

„This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.“

Эти условия не распространяются на ответственность Gigaset Communications GmbH.

Информация о лицензировании и авторских правах

В вашем устройстве Gigaset используется программное обеспечение с открытым исходным кодом, на которое распространяется лицензия GNU General Public License ((GPL) или GNU Library/Lesser General Public License (LGPL). Оригинальная версия соответствующих лицензионных условий представлена ниже. Соответствующий исходный код можно загрузить с веб-страницы по адресу www.gigaset.com/opensource/. В течение трех лет после приобретения изделия соответствующий исходный код можно также запросить в компании Gigaset Communications GmbH. Контактную информацию см. на сайте www.gigaset.com/service.

Документы по лицензированию

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages—typically libraries—of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Gigaset GO: для мережі стаціонарного зв'язку майбутнього

Зробіть домашню телефонію гнучкою за допомогою цього телефону Gigaset GO. Доступно три варіанти підключення, а також усі функції GO.

Здійснення викликів за допомогою аналогової мережі стаціонарного зв'язку

Підключіть телефон до аналогової мережі стаціонарного зв'язку (PSTN). Вставте телефонний кабель у роз'єм мережі стаціонарного зв'язку. Після цього Ви зможете:

- Використовувати аналогову лінію для здійснення телефонних викликів
- Використовувати вбудований автовідповідач
- Використовувати інші функції телефону Gigaset (телефонну книгу, списки викликів тощо)

Здійснення викликів через Інтернет

Підключіть телефон до маршрутизатора. У цьому випадку не використовуйте телефонний кабель і вставте мережевий кабель у роз'єм LAN на маршрутизаторі. Зареєструйте телефон у постачальника послуг інтернет-телефонії (IP). За допомогою цього підключення Ви зможете:

- Одночасно утримувати два виклики
- Призначати окремий номер кожній слухавці
- Здійснювати виклики за допомогою різних постачальників послуг телефонії
- Налаштувати три автовідповідачі з окремим записуванням та інформаційними повідомленнями
- Використовувати інші функції телефону Gigaset (телефонну книгу, списки викликів тощо).

Здійснення викликів за допомогою аналогової мережі стаціонарного зв'язку та через Інтернет

Якщо одночасно наявне підключення до аналогової мережі стаціонарного зв'язку та підключення до Інтернету, можна використовувати функції обох підключень, наприклад, одночасно утримувати виклик у мережі стаціонарного зв'язку та два виклики через Інтернет.

Нові функції телефонів Gigaset GO

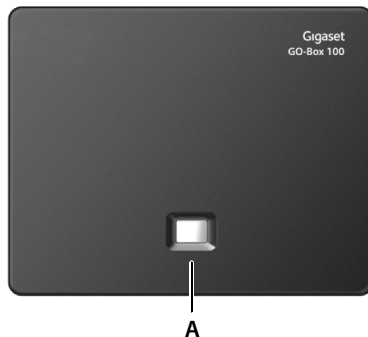
Окрім функцій попередніх аналогових або IP-телефонів, у телефонах Gigaset GO також пропонуються наступні нові можливості:

- Здійснення безкоштовних викликів між телефонами Gigaset GO в усьому світі через Gigaset.net
- Відображення відомостей онлайн-служб, наприклад, сповіщень про погоду або повідомлень з eBaу
- Використання онлайн-телефонних книг (доступно не в усіх країнах)
- Використання хмарних служб та програм для смартфонів для встановлення підключення між телефонами мережі стаціонарного зв'язку і смартфонами: наприклад, отримання сповіщень на смартфон під час вхідного виклику, голосового повідомлення на домашній телефон GO або перенесення контактів зі смартфона на телефон GO

Обсяг функцій постійно оновлюється.

➔ Подальшу інформацію щодо функції Gigaset GO можна знайти за адресою www.gigaset.com/go





Огляд

Слухавка

- 1 **Дисплей**
- 2 **Рядок стану**
Значки відображають поточні налаштування та робочий стан телефону
- 3 **Функціональні клавіші**
- 4 **Клавіша повідомлень**
Доступ до списків викликів і повідомлень;
Блимає: нове повідомлення або виклик
- 5 **Клавіша завершення виклику, клавіша ввімкнення/вимкнення**
Завершення виклику; функція скасування;
Повернення на один рівень меню ► **Натисніть коротко**
Повернення до стану очікування ► **Натисніть і утримуйте**
Увімкнення/вимкнення слухавки (у стані очікування) ► **Натисніть і утримуйте**
- 6 **Клавіша «решітка»**
Блокування/розблокування клавіатури ► **Натисніть і утримуйте** (у стані очікування)
Переключення реєстру (верхній/нижній) і цифр (під час введення тексту) ► **Натисніть коротко**
- 7 **Мікрофон**
- 8 **Клавіша повторного виклику**
Консультаційний виклик ► **Натисніть коротко** (тимчасове відключення лінії)
Вставлення паузи в наборі ► **Натисніть і утримуйте**
- 9 **Роз'єм USB**
Для обміну даними між слухавкою та ПК
- 10 **Клавіша «зірочка»**
Перемикання між імпульсним та тональним набором ► **Натисніть коротко** (для існуючого підключення)
Відкриття таблиці спеціальних символів ► **Натисніть коротко** (під час введення тексту)
- 11 **Підключення гарнітури**
(штекер 2,5 мм)
- 12 **Клавіша 1**
Вибір автовідповідача/ автовідповідача мережі ► **Натисніть і утримуйте**

- 13 **Клавіша розмови/клавіша режиму «вільні руки»**
Приймання виклику; набір відображеного номера; перемикання між динаміком і режимом «вільні руки»; надсилання SMS (за написання SMS)
Відкривання списку повторного набору ► **Натисніть коротко**
Початок набору ► **Натисніть і утримуйте**
- 14 **Клавіша профілю**
Перемикання між звуковими профілями
- 15 **Клавіша керування/клавіша меню**





База

- A **Клавіша реєстрації/пошуку**
Виявлення слухавки (пошук); Відображення IP-адреси на слухавці ► **Натисніть коротко**
Реєстрація слухавки ► **Натисніть і утримуйте**
- Світиться:** підключення до локальної мережі активне (телефон підключено до маршрутизатора)
- Блимає:** передавання даних до підключення до локальної мережі




Ефективне використання посібника користувача



Ефективне використання посібника користувача



Значки

	Попередження, невиконання яких може призвести до травмування людей або пошкодження пристроїв.
	Важлива інформація стосовно функцій та відповідного керування, а також функцій, за використання яких може стягуватися плата.
	Необхідна умова для виконання вказаних дій.
	Додаткова корисна інформація.


Клавіші



Клавіша розмови / клавіша режиму «вільні руки»  або  та 



Клавіші цифр/літер від  до 

Клавіша повідомлень  / клавіша повторного виклику 


Клавіша профілю 

Клавіша завершення виклику 










Клавіша «зірочка»  / клавіша «решітка» 

Обідок клавіші керування  / центральна частина 

Функціональні клавіші, наприклад **Підтверд**, **Назад**, **Вибір**, **Змінити**, **Зберегти**

 Не всі функції, описані в посібнику користувача, доступні в усіх країнах або в усіх постачальників послуг мережі.

Правила техніки безпеки

	<p>Перед використанням прочитайте правила техніки безпеки та посібник користувача.</p> <p>Телефон не можна використовувати у разі збою живлення. Також буде неможливо передати екстрені виклики.</p> <p>Номери екстрених служб не можна набрати, якщо ввімкнено блокування клавіатури/екрана!</p>
	<p>Не використовуйте пристрої в середовищі, де є загроза вибуху (наприклад, фарбувальні камери).</p>
	<p>Пристрої не мають водостійкого покриття. Тому не встановлюйте їх у вологому середовищі, наприклад у ванній або душовій кімнаті.</p>
	<p>Використовуйте лише адаптер живлення, зазначений на пристрої.</p> <p>Використовуйте лише кабелі, що додаються, призначені для підключення до стаціонарних і локальних мереж, та під'єднайте їх лише до відповідних портів.</p>
	<p>Використовуйте лише акумулятори, що відповідають технічним вимогам (див. розділ «Технічні характеристики»). Ні в якому разі не використовуйте звичайні (неперезаряджувані) батарейки або акумулятори інших типів, оскільки це може завдати значної шкоди здоров'ю та призвести до травми. Якщо Ви помітили пошкодження акумулятора, його потрібно замінити.</p>
	<p>Не використовуйте несправний пристрій або віддайте його в ремонт у наш сервісний центр, оскільки він може створювати перешкоди іншим бездротовим пристроям.</p>
	<p>Не використовуйте пристрій, якщо екран тріснутий або розбитий. Розбите скло або пластик можуть спричинити поранення рук та обличчя. Надішліть пристрій до нашого центру обслуговування для здійснення ремонту.</p>
	<p>Не піднімайте трубку до вуха зворотнім боком під час дзвінка або в режимі гучного зв'язку. Це може призвести до серйозного хронічного погіршення слуху.</p> <p>Телефон може викликати перешкоди (дзижчання або свист) в аналогових слухових апаратах або спричинити їхнє перевантаження. Якщо Вам потрібна допомога, зверніться до постачальника слухових апаратів.</p>
	<p>Робота телефону може вплинути на медичне обладнання, що міститься поблизу. Слідкуйте за дотриманням технічних вимог в конкретних умовах роботи (наприклад, в кабінеті лікаря).</p> <p>Якщо Ви використовуєте будь-який медичний пристрій (наприклад, кардіостимулятор), зверніться до його виробника. Він надасть Вам відомості щодо чутливості пристрою до зовнішніх джерел високочастотної енергії (технічні характеристики виробу Gigaset див. в розділі «Технічні характеристики»).</p>

Початок роботи

Початок роботи

Вміст комплекту

- Одна база
- Один адаптер живлення для бази
- Один телефонний кабель
- Один кабель локальної мережі
- Одна **слухавка**
- Одна кришка акумулятора (задня кришка слухавки)
- Один акумулятор
- Один зарядний пристрій з адаптером живлення
- Одне кріплення на пояс
- Один посібник користувача



Базу та зарядний пристрій слід використовувати в закритому сухому приміщенні за температури в межах від +5 °С до +45 °С.

Нижня частина пристрою зазвичай не залишає слідів на поверхні. Однак у зв'язку з великою кількістю різноманітних засобів для блиску та полірування поверхні меблів неможливо повністю уникнути появи слідів.

У жодному разі не піддавайте телефон впливу джерел тепла, прямого сонячного світла або інших електричних пристроїв.

Захищайте телефон від вологи, пилу, їдких рідин і випаровувань.

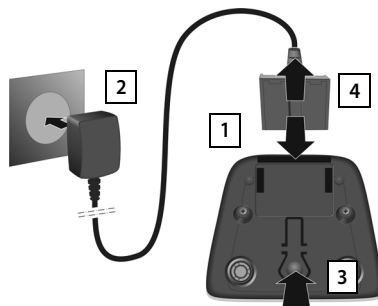
Слухавка

Підключення зарядного пристрою

- ▶ Підключіть плоский штекер адаптера живлення **1**.
- ▶ Вставте блок живлення в розетку **2**.

Щоб знову витягти штекер із зарядного пристрою:

- ▶ Відключіть адаптер живлення від джерела електричного струму.
- ▶ Натисніть кнопку фіксатора **3**.
- ▶ Вийміть штекер **4**.



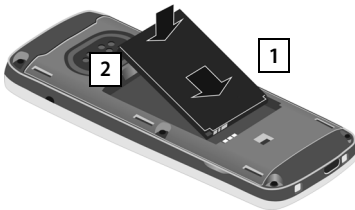
Налаштування слухавки для використання

Дисплей захищено пластиковою плівкою. ► Зніміть захисну плівку.

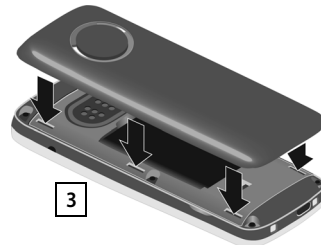
Вставлення акумулятора



Використовуйте лише перезаряджуваний акумулятор, оскільки використання інших елементів живлення може завдати значної шкоди здоров'ю та призвести до травми. Наприклад, можливе пошкодження зовнішньої оболонки акумулятора, або акумулятор може вибухнути. Також використання акумуляторів нерекomenдованого типу може призвести до несправності або пошкодження пристрою.

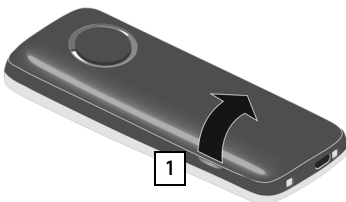


- Вставте акумулятор контактною поверхнею донизу **1**.
- Натисніть на акумулятор, щоб він став на місце **2**.

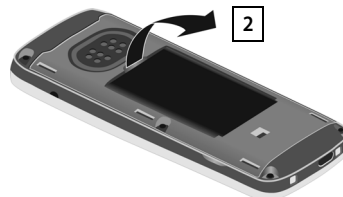


- Розташуйте акумулятор так, щоб бокові виступи входили у гнізда всередині корпусу **3**.
- Натисніть на кришку, щоб вона стала на місце.

Повторне відкриття кришки акумулятора



- Від'єднайте кріплення на пояс (якщо приєднано).
- Вставте ніготь у паз під кришкою акумулятора та потягніть її вгору **1**.




- Щоб змінити акумулятор, вставте ніготь у заглиблення в корпусі та потягніть акумулятор вгору **2**.

Слухавка

Зарядження акумулятора

- ▶ Повністю зарядіть акумулятор перед його першим використанням у зарядному пристрої або використанням мережевого адаптера USB.



Якщо на дисплеї згаснув значок живлення , акумулятор заряджено повністю.







Під час зарядження акумулятор може нагріватися. Це безпечно.

Із часом зарядна ємність акумулятора зменшується з технічних причин.

Змінення мови дисплея





Якщо на телефоні встановлено незрозумілу мову, мову дисплея можна змінити.

- ▶ Натисніть клавішу керування по центру .
- ▶ **Повільно** одна за одною натисніть клавіші **9** та **5** ... з'явиться дисплей налаштувань мови; установлену мову (наприклад, **English**) буде виділено  = вибрано).
- ▶ Вибір іншої мови: ▶ Натисніть і утримуйте клавішу керування  доки потрібну мову, наприклад, **Francais**, не буде позначено на дисплеї ▶ натисніть клавішу справа безпосередньо під дисплеєм, щоб активувати мову.
- ▶ Повернення до стану очікування: ▶ Натисніть і **утримуйте** клавішу завершення виклику .



Налаштування слухавки

У меню **Налаштування** можна налаштувати слухавку відповідно до власних уподобань, наприклад вибрати іншу заставку, іншу кольорову схему екрана або інший сигнал дзвінка.

- ▶  ▶ ... за допомогою  виберіть  **Налаштування** ▶ **Підтверд** ▶ ... за допомогою  виберіть підменю, наприклад **Звук. налашт.** ▶ **Підтверд** ▶ ... перейдіть до потрібної функції ▶ ... підтвердьте налаштування ▶ **Зберегти**

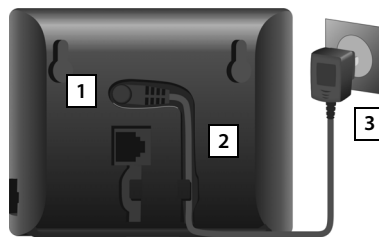


Подальшу інформацію щодо налаштувань можна знайти в детальному посібнику користувача за адресою → www.gigaset.com/manuals

База

Підключення до мережі електричного струму

- ▶ Вставте кабель живлення адаптера живлення у верхній роз'єм **1** на задній панелі бази.
- ▶ Просуньте обидва кабелі у відповідні кабельні канали **2**.
- ▶ Вставте адаптер живлення в розетку **3**.



Використовуйте лише мережевий кабель з комплекту постачання. Мережевий кабель повинен бути завжди підключеним для забезпечення функціонування, оскільки телефон не працюватиме без джерела живлення.

Підключення до аналогової мережі стаціонарного зв'язку

- ▶ Вставте телефонний кабель у нижній роз'єм **1** на задній панелі бази.
- ▶ Просуньте обидва кабелі у відповідні кабельні канали **2**.
- ▶ Вставте телефонний кабель у роз'єм мережі стаціонарного зв'язку **3**.



Використовуйте лише телефонний кабель з комплекту постачання. Контакти для підключення телефонних кабелів можуть різнитися.

Тепер можна використовувати телефон для здійснення викликів через мережу стаціонарного зв'язку, а також приймати виклики, що надходять на номер мережі стаціонарного зв'язку.

Автовідповідач у базі має попередньо записане оголошення в режимі відповіді та записування.

База

Підключення до Інтернету

Вам знадобиться підключити телефон до Інтернету для використання Інтернет-телефонії (IP) та здійснення доступу до Інтернету, домашньої мережі та функцій Gigaset GO.

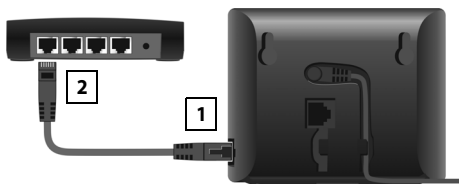


Для підключення до Інтернету: маршрутизатор, підключений до Інтернету через модем (допускається модем, вбудований у маршрутизатор).

Для Інтернет-телефонії: підключення до швидкісного Інтернету (наприклад, DSL) з фіксованим тарифом.

Підключення бази до маршрутизатора

- ▶ Вставте штекер кабелю Ethernet з комплекту постачання у роз'єм локальної мережі на боковій панелі бази [1].
- ▶ Вставте другий штекер кабелю Ethernet у роз'єм локальної мережі на маршрутизаторі [2].



Коли кабель між телефоном і маршрутизатором буде підключено, а маршрутизатор увімкнено, загориться клавіша на передній панелі бази (клавіша пошуку).

Тепер телефон підключено до Інтернету.



Щоб отримати можливість використовувати всі функції Gigaset GO, може знадобитися встановити програми на смартфон і виконати налаштування у веб-конфігураторі телефону, наприклад зареєструвати телефон за допомогою елементів Gigaset.

Подальшу інформацію щодо налаштувань у веб-конфігураторі можна знайти в детальному посібнику з експлуатації за адресою → www.gigaset.com/manuals

Подальшу інформацію щодо функцій Gigaset GO можна знайти за адресою → www.gigaset.com/go

Зауваження щодо захисту даних

За підключення пристрою до маршрутизатора він автоматично з'єднується із сервером технічної підтримки Gigaset. Він щодня надсилає зазначену нижче інформацію про пристрій:

- Серійний номер/номер виробу
- MAC-адреса
- Приватна IP-адреса для Gigaset у локальній мережі/номери портів
- Назва пристрою
- Версія програмного забезпечення

На сервері технічної підтримки ця інформація пов'язується з наявною інформацією про пристрій:

- Номер телефону Gigaset.net
- Паролі, пов'язані із системою/пристроєм

Подальшу інформацію щодо даних, які зберігаються для служби Gigaset.net, можна знайти за адресою:

→ www.gigaset.net/privacy-policy

Налаштування облікового запису IP

Для здійснення викликів через Інтернет (VoIP) необхідно мати принаймні один обліковий запис IP від постачальника Інтернет-телефонії. Можна зареєструватися за допомогою даних доступу, отриманих від постачальника (ім'я користувача, ім'я для автентифікації, пароль тощо).

Щоб зареєструвати телефон у свого постачальника послуг, використовуйте:

- Майстер VoIP на слухавці
- Веб-конфігуратор на ПК або планшеті (→ стор. 14)



Можна налаштувати до шести облікових записів IP.

Реєстрація за допомогою майстра VoIP на слухавці

Коли слухавку достатньо заряджено, на ній почне блимати клавіша повідомлень.



- ▶ Натисніть клавішу повідомлень ▶ Так ... запускається майстер ▶ ... прокрутіть текст, що відображається ▶ Підтверд



Якщо майстер не запустився належним чином або його було відключено: ▶ Запустіть майстер VoIP за допомогою меню слухавки

- ▶ ▶ ... За допомогою виберіть Налаштування ▶ Підтверд ▶ Телефон.зв'язок ▶ Підтверд ▶ VoIP Wizard

На екрані відображаються можливі облікові записи IP (від IP 1 до IP 6). Уже налаштовані облікові записи позначаються за допомогою .

- ▶ ... За допомогою виберіть потрібний обліковий запис ▶ Підтверд

Select IP Account	
IP 1	<input checked="" type="checkbox"/>
IP 2	<input type="checkbox"/>
IP 3	<input type="checkbox"/>
IP 4	<input type="checkbox"/>
IP 5	<input type="checkbox"/>
Назад	Підтверд

Вибір постачальника

Завантажується список країн.

- ▶ ... За допомогою виберіть країну, у якій буде використовуватися телефон ▶ Підтверд ... відображається список постачальників у цій країні ▶ ... за допомогою виберіть постачальника ▶ Підтверд ... завантажуються загальні дані налаштування для постачальника і зберігаються в телефоні.

Налаштування облікового запису IP



Якщо потрібний постачальник не відображається у списку:

Відключіть майстер: ► натисніть і **утримуйте** клавішу завершення виклику ... слухавка повертається в режим очікування ► ... налаштуйте обліковий запис IP за допомогою веб-конфігуратора.

Подальшу інформацію можна знайти в детальному посібнику користувача за адресою → www.gigaset.com/manuals

Введення даних користувача для облікового запису IP

Потрібно ввести особисті дані для доступу до облікового запису IP, наприклад, **User ID**, **Password**, ... (залежно від постачальника).

► Введіть дані для реєстрації ► підтвердьте всі введені дані за допомогою **Підтверд**



Будьте уважні під час введення даних для доступу, оскільки вони залежать від регістру.

- Щоб переключитися між нижнім і верхнім регістром та режимом введення цифр: ► Натисніть клавішу
- Для видалення неправильно введених символів: ► Натисніть функціональну клавішу
- Для навігації в полі введення: ► Натисніть клавішу керування вправо або вліво

Повідомлення про успішну передачу: **Your IP account is registered at your provider.**

Підключення через мережу стаціонарного зв'язку призначається слухавкам як підключення надсилання. Для здійснення викликів через Інтернет змініть підключення надсилання.

Підключення надсилання та отримання

Призначте доступні телефонні підключення (мережа стаціонарного зв'язку, Gigaset.net та до шести підключень IP) кінцевим пристроям у якості підключень отримання та за необхідності підключень надсилання. Кінцеві пристрої – це зареєстровані слухавки та три автовідповідачі бази.

- **Підключення отримання:** номери телефонів, за якими можна здійснити виклик, щоб зв'язатися з Вами. Вхідні виклики переадресуються на кінцеві пристрої, для яких відповідне підключення призначено як підключення отримання.
- **Підключення надсилання:** лінія, що використовується для вихідних викликів. Відповідний номер буде передано одержувачу. Можна призначити кожен кінцевий пристрій або пов'язане підключення як підключення надсилання.

Кожне підключення (номер) Вашого телефону може бути як підключенням надсилання, так і підключенням отримання, а також може призначатися кільком кінцевим пристроям. Підключення можна призначити тільки одному автовідповідачу як підключення отримання.

Налаштування облікового запису IP


Призначення за замовчуванням

- Після придбання всі налаштовані підключення призначені слухавкам та автовідповідачу 1 як підключення отримування.
- Підключення через мережу стаціонарного зв'язку призначається слухавкам як підключення надсилання. Якщо підключення через мережу стаціонарного зв'язку **відсутнє**, підключення надсилання не призначається.


Змінення підключення надсилання

- ▶  ▶ ... За допомогою  виберіть  **Налаштування** ▶ Підтверд ▶ 
Телефон.зв'язок ▶ Підтверд ▶ Send Connections ▶ Підтверд

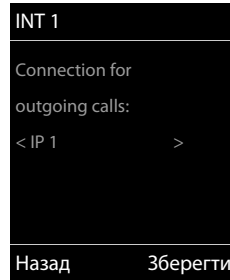
Виберіть слухавку:

- ▶ ... За допомогою  виберіть слухавку, на якій потрібно змінити призначення за замовчуванням ▶ Підтверд ...
відображається поточне підключення для вихідних викликів, призначене слухавці: **Fixed Line** (якщо наявне підключення через мережу стаціонарного зв'язку)

Змінення призначення:

- ▶ ... за допомогою  виберіть потрібне підключення або виберіть **Sel. at each call** ▶ Зберегти
Sel. at each call: для кожного виклику можна вибирати лінію, через яку здійснюється виклик.


Відтепер можна змінювати призначення за замовчуванням усіх зареєстрованих слухавок одна за одною.





Змінення підключення отримування

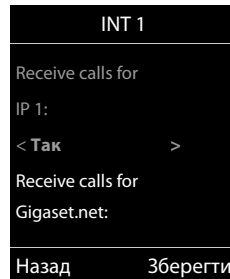
- ▶  ▶ ... За допомогою  виберіть  **Налаштування** ▶ Підтверд ▶ 
Телефон.зв'язок ▶ Підтверд ▶ Rec. Connections ▶ Підтверд

Виберіть слухавку або автовідповідач:

- ▶ ... За допомогою  виберіть слухавку або автовідповідач, на якому потрібно змінити призначення за замовчуванням ▶ Підтверд ... на дисплеї відображаються записи для кожного доступного телефонного підключення (**IP 1 – IP 6, Gigaset.net, Fixed Line**)

Змінення призначення:

- ▶ ... За допомогою  виберіть потрібне підключення ▶ ... за допомогою  виберіть **Yes** або **No** (**Yes** = виклики на це підключення будуть переадресовуватися на слухавку/ автовідповідач) ▶ Зберегти



Одне підключення отримування можна призначити тільки одному автовідповідачу.

Одне підключення можна призначити тільки **одному** автовідповідачу як підключення отримування. Якщо автовідповідачу як підключення отримування буде призначено підключення, що вже призначено іншому автовідповідачу, то «старє» призначення буде видалено.

Налаштування облікового запису IP

Реєстрація за допомогою веб-конфігуратора на ПК або планшеті

- ▶ Підключіть ПК або планшет до маршрутизатора за допомогою кабелю Ethernet або WLAN



Підключення до веб-конфігуратора

- ▶ Відкрийте веб-браузер на ПК/планшеті ▶ Введіть <http://www.gigaset-config.com> у полі адреси ... Після успішного встановлення підключення у веб-браузері відображається веб-сайт **Login** ▶ Виберіть потрібну мову ▶ Введіть PIN-код (налаштування за замовчуванням: 0000) ▶ **OK**



Якщо не вдається встановити підключення через <http://www.gigaset-config.com>, введіть IP-адресу телефону (наприклад, 192.168.1.20).

З'ясування поточної IP-адреси телефону: ▶ **Коротко** натисніть клавішу реєстрації/пошуку на базі ... IP-адреса відображається на зареєстрованих слухавках

Виконання початкового налаштування

Майстер допоможе налаштувати обліковий запис IP (VoIP).

- ▶ **Home** ▶ **Quick Start Wizard** ▶ **Next** ▶ Введіть дані ▶ **Finish** ... підключення вноситься до списку підключень телефону



Змінення налаштувань для цього облікового запису та/або налаштування інших облікових записів IP:

- ▶ **Settings** ▶ **Telephony** ▶ **Connections**



Змінення призначення за замовчуванням для підключень надсилання та отримання:

- ▶ **Settings** ▶ **Telephony** ▶ **Number Assignment**

Подальшу інформацію можна знайти в детальному посібнику користувача за адресою → www.gigaset.com/manuals


Ознайомлення з телефоном


Увімкнення/вимкнення слухавки

- Увімкнення: ▶ Коли слухавку вимкнено, натисніть і **утримуйте** клавішу завершення виклику 
- Вимкнення: ▶ Коли слухавка знаходиться у стані очікування, натисніть і **утримуйте** клавішу завершення виклику 

Блокування/розблокування клавіатури

Блокування клавіатури запобігає випадковому використанню телефону.

Блокування/розблокування клавіатури: ▶  Натисніть і **утримуйте**

Блокування клавіатури увімкнено: з'являється наступний символ 





Коли слухавка відображає виклик, клавіатура автоматично розблоковується, надаючи можливість прийняти виклик. Після завершення виклику блокування знову вмикається.

Клавіша керування



За допомогою клавіші керування можна переходити до меню та полів введення, а також викликати певні функції залежно від ситуації.


В описі нижче сторону клавіші керування (вгору, вниз, праворуч, ліворуч), яку потрібно натиснути в різних режимах роботи, позначено чорним, наприклад , що означає «натисніть клавішу керування праворуч», або , що означає «натисніть клавішу керування по центру».

У стані очікування

Відкриття телефонної книги

 Натисніть **коротко**

Відкриття списку доступних телефонних книг онлайн

 Натисніть і **утримуйте**

Відкриття головного меню

 або 

Відкриття списку слухавок



У підменю, полях вибору та введення

Підтвердження функції




Під час розмови

Відкриття телефонної книги



Відкриття списку доступних телефонних книг онлайн

 Натисніть і **утримуйте**

Вимкнення звуку мікрофона



Початок внутрішнього консультативного виклику



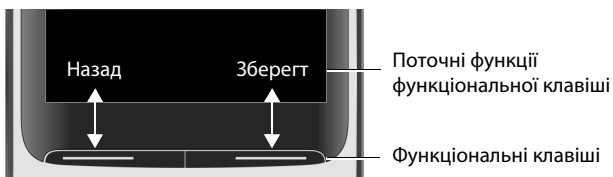
Регулювання гучності гучномовця в режимі динаміка та режимі «вільні руки»



Ознайомлення з телефоном

Функціональні клавіші

Функціональні клавіші виконують ряд функцій залежно від ситуації керування.



Значки функціональних клавіш → стор. 29.

Інструкції щодо використання меню

Функції телефону відображаються в меню, яке складається з кількох рівнів.

Функції вибору/підтвердження

Підтвердження вибору за допомогою

Підтверд або натисніть клавішу керування по центру

Повернення на один рівень меню за допомогою

Назад

Змінення на стан очікування

Натисніть і утримуйте

Увімкнення/вимкнення функцій за допомогою

Змінити увімкн. /вимкн.

Увімкнення/вимкнення дії за допомогою

Вибір активовано /не активовано

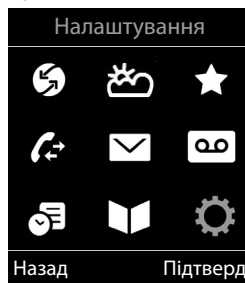
Головне меню

У стані очікування: ► Натисніть клавішу керування

по центру ► ... за допомогою клавіші керування

виберіть підменю ► **Підтверд**

Приклад



Функції головного меню відображаються на дисплеї як значки. Значок вибраної функції виділяється кольором, і назва відповідної функції з'являється в заголовку дисплея.

Підменю

Функції в підменю відображаються списком.


Для доступу до функції: ► ... за допомогою клавіші керування виберіть функцію ►

Підтверд

Повернення до попереднього рівня меню:



► Натисніть клавішу завершення виклику **коротко**

Повернення у стан очікування



- ▶ Натисніть і **утримуйте** клавішу завершення виклику 

Введення тексту




Позиція введення


- ▶ За допомогою  виберіть поле введення. Поле активовано, якщо в ньому блимає курсор.
- ▶ За допомогою  змініть положення курсора.

Виправлення записів із помилками



- Видалення **символів** ліворуч від курсора: ▶  Натисніть **коротко**
- Видалення **слів** ліворуч від курсора: ▶  Натисніть і **утримуйте**

Введення літер/символів

Кожній клавіші від  до  та клавіші  призначено декілька літер і номерів. Після натиснення клавіші в нижній частині дисплея відображаються можливі символи. Вибраний символ підсвічується.


- Вибір літер/цифр: ▶ **Коротко** натисніть клавішу кілька разів
- Переключення між нижнім і верхнім регістром та режимом введення цифр: ▶ Натисніть клавішу «решітка» 

Під час редагування запису в телефонній книзі перша літера, а також кожна літера після пробілу автоматично вставляється у верхньому регістрі.


- Введення спеціальних символів: ▶ Натисніть клавішу «зірочка»  ▶ ... за допомогою  перейдіть до потрібного символу ▶ **Вставити**


Списки повідомлень

Сповіщення про пропущені виклики, повідомлення на автовідповідачі/автовідповідачі мережі, отримані СМС-повідомлення та пропущені сигнали зберігаються у списках повідомлень.


Після отримання **нового повідомлення** лунає інформаційний сигнал. Крім того, блимає клавіша повідомлень  (якщо активовано). Значки типів повідомлень і кількість нових повідомлень відображаються у стані очікування.

Доступні сповіщення про такі типи повідомлень:

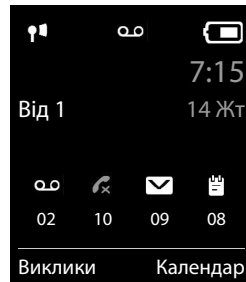
 На одному із трьох вбудованих автовідповідачів/автовідповідачів мережі

 У списку пропущених викликів

 У списку СМС-повідомлень



 У списку пропущених сигналів

Приклад



Ознайомлення з телефоном


Відображення повідомлень:

- ▶ Натисніть клавішу повідомлень  ... відобразяться списки повідомлень, що містять повідомлення, **А/відп. мережі**: відображається завжди
- ▶ ... за допомогою  виберіть список ▶ **Підтверд** ... відобразиться список викликів або повідомлень

Автовідповідач мережі: буде набрано номер автовідповідача мережі.









Gigaset GO: телефон надішле сповіщення про нові отримані виклики на смартфон.

 Програму «**Елементи Gigaset**» має бути встановлено на смартфоні.
Телефон слід зареєструвати у програмі «**Елементи Gigaset**»
(→ веб-конфігуратор).



Подальшу інформацію щодо функції Gigaset GO можна знайти за адресою
→ www.gigaset.com/go

Вбудований автовідповідач







Увімкнення/вимкнення автовідповідача:

- ▶  ▶ ... за допомогою  виберіть  **Автовідповідач** ▶ **Підтверд** ▶  **Активізація** ▶ **Підтверд** ▶ ... за допомогою  виберіть автовідповідач (якщо наявно кілька автовідповідачів) ▶ **Змінити** ▶ ... за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.** ▶ **Зберегти**

Відтворення повідомлень:

- ▶ Натисніть клавішу повідомлень  ▶ ... за допомогою  виберіть автовідповідач (якщо наявні повідомлення для кількох автовідповідачів) ▶ **Підтверд**


Записування власного оголошення/інформаційного повідомлення:

- ▶  ▶ ... за допомогою  виберіть  **Автовідповідач** ▶ **Підтверд** ▶  **Оголошення** ▶ **Підтверд** ▶ ... за допомогою  виберіть **Запис оголошення** або **Запис поради** ▶ **Підтверд** ▶ ... за допомогою  виберіть автовідповідач (якщо наявно кілька автовідповідачів) ▶ **Підтверд** ▶ **Підтверд** ▶ ... запишіть повідомлення (щонайменше 3 секунди) ... можливі дії

Завершення та збереження записування:

- ▶ **Кінець** ... оголошення буде відтворено, щоб Ви змогли його перевірити

Скасування записування:

- ▶ натисніть клавішу завершення виклику  або **Назад**

Відновлення записування:

- ▶ **Підтверд**

Повторення записування:




- ▶ **Новий**


Здійснення викликів

Здійснення викликів

- ... за допомогою  введіть номер ► **коротко** натисніть клавішу розмови 

Підключення вибирається за підключенням надсилання, що встановлено для слухавки (лінії). Щоб використати іншу лінію:




- Натисніть і **утримуйте** клавішу розмови  ► ... за допомогою  виберіть лінію ► **Набір** ► ... за допомогою  введіть номер ... номер набирається приблизно через 3 секунди після введення останньої цифри

Скасування набору: ► Натисніть клавішу завершення виклику 



Подальшу інформацію щодо використання кількох IP-підключень та функції визначення номера абонента можна знайти в детальному посібнику користувача за адресою → www.gigaset.com/manuals

Набір із телефонної книги



- ... за допомогою  відкрийте телефонну книгу ► ... за допомогою  виберіть запис ► натисніть клавішу розмови 

Якщо введено кілька номерів:

- ... за допомогою  виберіть номер ► натисніть клавішу розмови  ... номер набирається



Щоб набрати номер із загальнодоступної телефонної книги або телефонної книги Gigaset.net:

- Натисніть і **утримуйте**  ► ... виберіть телефонну книгу за допомогою  ► **Підтверд**



Подальшу інформацію можна знайти в детальному посібнику користувача за адресою → www.gigaset.com/manuals

Набір зі списку повторного набору

Список повторного набору містить 20 останніх номерів, набраних слухавкою.

- **Коротко** натисніть клавішу розмови  ... відкриється список повторного набору ► ... за допомогою  виберіть запис ► натисніть клавішу розмови 

Якщо відображається ім'я:


- **Вигляд** ... відобразиться номер ► ... за допомогою  знайдіть номер (за необхідності) ► ... після знаходження потрібного номера натисніть клавішу розмови 


Здійснення викликів






Набір зі списку викликів

Списки викликів містять останні прийняті, вихідні та пропущені виклики.


-  ► ... за допомогою  виберіть  **Списки викликів** Приклад
- **Підтверд** ► ... за допомогою  виберіть список ►
- Підтверд** ► ... за допомогою  виберіть запис ►
- Натисніть клавішу розмови 

 Списки викликів можуть відображатися безпосередньо натисненням функціональної клавіші **Виклики**, якщо відповідну функцію призначено функціональній клавіші.

Список **Пропущені виклики** можна також відкрити натисненням клавіші повідомлень .

Усі виклики	
  Андрій	14/02/2015, 15:40
 089563795	13/02/2015, 15:32
  Світлана Ващенко	11/02/2015, 13:20
Вигляд	Опції

Вхідні виклики

Вхідний виклик сповіщається дзвінком, відображенням на екрані та блиманням клавіші розмови . Якщо застосовно, натисніть функціональну клавішу **АОН** для відображення номера та імені абонента.



Приймання виклику:

- Натисніть клавішу розмови 
- Якщо функцію **Автовідповідь** увімкнено: ► Зніміть слухавку із зарядного пристрою
- Переадресація на автовідповідач: ►   (для викликів на номер мережі стаціонарного зв'язку)
- Прийміть виклик за допомогою гарнітури

Вимкнення сигналу дзвінка: ► **Без зв.** ... виклик можна прийняти, поки він відображається на дисплеї

Приймання/відхилення виклику, що очікує


Сигнал очікування виклику вказує на виклик під час зовнішнього виклику. Якщо номер телефону передається, відображається номер або ім'я абонента.

- Відхилення виклику: ► **Опції** ►  **Відм. у прийомі** ► **Підтверд**
- Приймання виклику: ► **Прийняти** ► ... говоріть з новим абонентом. Попередній виклик переводиться на утримання.
- Завершення виклику, відновлення виклику, що утримувався: ► Натисніть клавішу завершення виклику .

Під час розмови


Режим «вільні руки»

Увімкнення/вимкнення режиму «вільні руки» під час виклику, встановлення з'єднання та прослуховування автовідповідача:

- ▶ Натисніть клавішу режиму «вільні руки» 

Вимкнення звуку мікрофона

Коли мікрофон вимкнено, абоненти не зможуть Вас почути.


Увімкнення/вимкнення мікрофона під час виклику: ▶ Натисніть 

Локальна телефонна книга слухавки




Локальна телефонна книга слухавки

Локальна телефонна книга є унікальною для слухавки. Однак можна надсилати записи на інші слухавки (→ стор. 23).

Відкриття телефонної книги

- ▶ **Коротко** натисніть  у стані очікування








Створення запису

- ▶  ▶  <Новий запис> ▶ **Підтверд** ▶ ... за допомогою  переключайтеся між полями вводу та введіть дані запису
- Збереження запису: ▶ **Зберегти**








Запис є дійсним, тільки якщо він містить принаймні один номер.






Пошук/вибір запису в телефонній книзі

- ▶  ▶ ... за допомогою  перегляньте знайдені імена
- або
- ▶  ▶ ... за допомогою  введіть початкові літери (макс. 8 літер) ... дисплей перейде до першого імені, що починається з цих літер ▶ ... за допомогою  продовжте пошук до потрібного запису за необхідності
- Прокручування телефонної книги: ▶  ▶ **Натисніть і утримуйте** 

Відображення/змінення запису

- ▶  ▶ ... за допомогою  виберіть запис ▶ **Вигляд** ▶ ... за допомогою  виберіть поле, яке потрібно змінити ▶ **Правка**
- або
- ▶  ▶ ... за допомогою  виберіть запис ▶ **Опції** ▶ **Правка запису** ▶ **Підтверд**

Видалення записів

- Видалення **вибраного** запису: ▶  ▶ ... за допомогою  виберіть запис ▶ **Опції** ▶  **Видалити запис** ▶ **Підтверд**
- Видалення **всіх** записів: ▶  ▶ **Опції** ▶  **Видалити список** ▶ **Підтверд** ▶ **Так**






Копіювання запису/телефонної книги



Потрібно, щоб слухавка-відправник і слухавка-одержувач були зареєстровані на одній базі.

Інша слухавка та база можуть надсилати й отримувати записи телефонної книги.

Копіювання окремих записів





-  ► ... за допомогою  виберіть потрібний запис ► **Опції** ►  **Копіювати запис** ► **Підтверд** ►  **на внутрішній** ► **Підтверд** ► ... за допомогою  виберіть слухавку-одержувач ► **Підтверд** ... запис копіюється

Копіювання наступного запису після успішного передавання: ► Натисніть **Так** або **Ні**



За допомогою параметра **Візитка по СМС** надсилайте запис телефонної книги у форматі vCard через СМС.

Копіювання всієї телефонної книги

-  ► **Опції** ►  **Копіювати список** ► **Підтверд** ►  **на внутрішній** ► **Підтверд** ► ... за допомогою  виберіть слухавку-одержувач ► **Підтверд** ... записи копіюються один за одним

Копіювання записів телефонної книги зі смартфона (Gigaset GO)



Телефон має бути підключено до Інтернету.

Програму «Gigaset ContactsPush» має бути встановлено на смартфоні.

Подальша інформація доступна за адресою → www.gigaset.com/contactspush

Синхронізація телефонної книги з адресною книгою на ПК (Gigaset QuickSync)



Програму «Gigaset QuickSync» має бути встановлено на комп'ютері.

Слухавку має бути підключено до комп'ютера через Bluetooth або кабель даних USB.

Для безкоштовного завантаження та отримання подальшої інформації перейдіть за адресою → www.gigaset.com/quicksync

Служба підтримки клієнтів

Крок за кроком до вирішення Ваших проблем – разом зі службою підтримки Gigaset
www.gigaset.com/service



Відвідайте сайт нашої служби підтримки:

www.gigaset.com/service

Тут Ви знайдете:

- Запитання та відповіді
- Безкоштовне програмне забезпечення та посібники користувача
- Перевірки на сумісність



Зверніться до працівників нашої служби підтримки:

Не знайшли вирішення в розділі питань і відповідей?

Ми з радістю допоможемо Вам...

... за електронною поштою: www.gigaset.com/contact

... за телефоном:

Тут Ви можете отримати пораду від фахівця щодо встановлення, роботи та налаштування:

+380-44-451-71-72

При зверненні до служби підтримки тримайте напоготові документи, які підтверджують Вашу покупку.

Зверніть увагу! Якщо телефон Gigaset придбано не в авторизованого дилера на території України, він може не повністю відповідати вимогам державної телефонної мережі. На коробці біля логотипу CE чітко вказано, для яких країн розроблено обладнання. Якщо обладнання експлуатувалося неналежним чином без дотримання цієї поради та інструкцій, описаних в посібнику користувача й на самому пристрої, це може вплинути на умови гарантійного обслуговування (ремонт або обмін продукції).

Для обслуговування за гарантією покупець виробу повинен пред'явити чек, який підтверджує дату покупки (дата, з якої починається гарантійний термін) та тип придбаних товарів.

Гарантійні зобов'язання виконуються тільки за наявності правильно і чітко заповненого Гарантійного Талону із зазначенням назви, моделі виробу, дати його продажу, гарантійного терміну, назви, адреси та чіткого штампу фірми-продавця.

Із питаннями щодо налаштування доступу до VoIP зверніться до відповідного постачальника послуг.

Відмова від відповідальності

Дисплей слухавки складається з пікселів. Кожен піксель складається із трьох субпікселів (червоного, зеленого та блакитного).

Субпіксель може бути відсутній або характеризуватися відхиленням кольору.

Претензію за гарантією можна висловити, тільки якщо перевищено максимальну дозволена кількість помилок пікселів.

Опис	Максимальна кількість допустимих помилок пікселів
Субпікселі з кольоровим світінням	1
Темні субпікселі	1
Загальна кількість кольорових і темних субпікселів	1



3 гарантії виключено ознаки зносу дисплея та корпусу.

Поради виробника

Дозвіл на експлуатацію

Цей пристрій призначений для підключення до аналогових абонентських ліній. Використання за межами ЄЕП (за винятком Швейцарії) можливе за ухвалення державного сертифіката відповідності.

Послуги IP-телефонії доступні через підключення до інтерфейсу локальної мережі (IEEE 802.3).

Залежно від використовуваного інтерфейсу мережі телефонного зв'язку може знадобитися додатковий модем.

За додатковою інформацією звертайтеся до Вашого постачальника послуг Інтернету.

До уваги взято вимоги конкретної країни.

Ця компанія Gigaset Communications GmbH заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 1999/5/EC.

Декларацію відповідності стандартам ЄС для вашої країни відповідно до 1999/5/EC можна знайти за адресою:

www.gigaset.com/docs.

Ця декларація також міститься у файлах «Міжнародні сертифікати відповідності» або «Європейські декларації відповідності».

Будь ласка, перегляньте всі ці файли.



Навколишнє середовище

Система управління охороною навколишнього середовища



Компанія Gigaset Communications GmbH сертифікована відповідно до міжнародних стандартів ISO 14001 та ISO 9001.

ISO 14001 (охорона навколишнього середовища): сертифіковано у вересні 2007 р. сертифікаційним органом TV SD Management Service GmbH.

ISO 9001 (якість): сертифіковано 17 лютого 1994 р. сертифікаційним органом TV SD Management Service GmbH.

Утилізація

Акумулятори не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Дотримуйтесь місцевих положень утилізації відходів, деталі яких можна дізнатися у місцевих органів влади.

Все електричне та електронне обладнання має утилізуватися окремо від звичайних побутових відходів у місця, обладнаних місцевими органами влади.



Символ перекресленого сміттового бака на товарі означає, що виріб підпадає під дію європейської директиви 2002/96/EC.

Належна утилізація та окремий збір використаного обладнання допомагає запобігти потенційному негативному впливові на навколишнє середовище та здоров'я людей. Вони виступають передумовою для повторного використання та переробки старого електронного та електричного обладнання.

За додатковою інформацією про утилізацію використаного обладнання звертайтеся до органів місцевої влади або служби збору побутових відходів.

Поради виробника

Догляд

Протирайте пристрій **вологою** або антистатичною тканиною. Не використовуйте розчинники або мікрОВОЛОКНИСТІ тканини.

Ні в якому разі не використовуйте суху тканину, це може викликати статичний розряд.

В окремих випадках під впливом хімічних речовин зовнішня поверхня пристрою може змінитися. Через широке різноманіття хімічних продуктів на ринку неможливо перевірити вплив усіх речовин.

Недоліки глянцевого покриття можна акуратно усунути за допомогою полірувальної пасти для дисплеїв мобільних телефонів.

Контакт із рідиною

Якщо на пристрій потрапила рідина:

- 1 **Відключіть живлення.**
- 2 Витягніть акумулятори та залиште акумуляторний відсік відкритим.
- 3 Нехай рідина витече з корпусу.
- 4 Струсіть всі частини для усунення залишків вологи.
- 5 Помістіть пристрій у сухе тепле місце **мінімум на 72 години (не в піч, мікрохвильову піч тощо)** з відкритим акумуляторним відсіком і клавіатурою донизу (якщо це можливо).
- 6 **Не вмикайте пристрій, доки він повністю не висохне.**

Коли пристрій повністю висохне, ним знову можна буде користуватися як зазвичай.

Технічні характеристики

Акумулятор

Технологія:	літій-іонний (Li-Ion)
Напруга:	3,7 В
Ємність:	750 мА·год

Час роботи/зарядження слухавки

Час роботи телефону Gigaset залежить від ємності, терміну служби та способу використання акумулятора. (Усі значення часу — максимально можливі.)

Час роботи в режимі очікування (у годинах)*	200/160
Час роботи в режимі розмови (у годинах)	12
Час роботи за щоденних викликів тривалістю 1,5 години (у годинах)*	110/85
Час зарядження в зарядному пристрої (у годинах)	3

* Без випромін. вимкнено/увімкнено, без підсвічування дисплея у стані очікування



Показники часу роботи телефону зростають за використання більш ефективного акумулятора.

Технічні характеристики

Енергоспоживання бази

У режимі очікування	прибл. 1,3 Вт
Під час виклику	прибл. 1,4 Вт

Загальні технічні характеристики

Стандарт DECT	Підтримується
Стандарт GAP	Підтримується
Кількість каналів	60 двосторонніх каналів
Радіочастотний діапазон	1880–1900 МГц
Двосторонній режим	Часове ущільнення, довжина рамки — 10 мс
Частота повторення імпульсу передавання	100 Гц
Тривалість імпульсу передавання	370 мкс
Сітка каналу	1728 кГц
Швидкість передавання даних	1152 кбіт/с
Модуляція	GFSK
Код мови	32 кбіт/с
Потужність передавання	Середня потужність на канал — 10 мВт, потужність імпульсу — 250 мВт
Радіус дії	До 50 м у приміщенні, до 300 м поза приміщенням
Умови навколишнього середовища для функціонування	Від +5 °С до +45 °С; від 20% до 75% відносної вологості
Режим набору	DTMF (тональний набір)/PD (імпульсний набір)
Кодек	G.711, G.726, G.729AB з VAD/CNG, G.722
Якість обслуговування	TOS, DiffServ
Протоколи	SIP, RTP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP

Значки дисплея



Перелічені нижче значки відображаються залежно від налаштувань і робочого стану телефону.




Значки в рядку стану

Значок	Значення
	Рівень сигналу (Без випромін. вимкнено) 1% – 100% білий, якщо функція Макс. віддалення ввімкнена; зелений, якщо функція Макс. віддалення вимкнена
	Червоний: підключення до бази відсутнє
	Без випромін. увімкнено: білий, якщо функція Макс. віддалення ввімкнена; зелений, якщо функція Макс. віддалення вимкнена
	Блимає індикатор увімкненого автовідповідача: автовідповідач записує повідомлення або використовується іншим внутрішнім учасником

Значок	Значення
	Режим Беззвучний увімкнено (сигнал дзвінка вимкнено)
	Мелодія «гудок» увімкнена
	Увімкнено блокування клавіатури
	Стан заряду акумулятора: Білий: заряджено від 11% до 100% Червоний: заряджено менше, ніж на 11% Блимає червоний: заряд акумулятора майже вичерпаний (залишилося прибіл. 5 хвилин розмови)
	Акумулятор заряджається (поточний стан заряду акумулятора): 0% – 100%

Значки функціональних клавіш



Значок	Значення
	Повторний набір останніх номерів
	Видалення тексту

Значок	Значення
	Відкриття телефонної книги
	Копіювання номера в телефонну книгу
	Переадресація виклику на автовідповідач:




Значки дисплея




Відображення значків-позначок ...

Значок	Значення
	Зовнішній виклик
	Внутрішній виклик
	Встановлюється з'єднання (вихідний виклик)
	З'єднання встановлено
	З'єднання не встановлено/ з'єднання розірвано

Значок	Значення
	Нагадування про зустріч
	Нагадування про річницю
	Сигнал будильника
	Автовідповідач записує повідомлення

Інші значки дисплея

Значок	Значення
	Будильник увімкнено, відображається разом із часом будильника
	Дію завершено (зелений)
	Помилка виконання дії (червоний)

Значок	Значення
	Інформація
	Підказка (безпека)
	Зачекайте, будь ласка ...

Алфавітний покажчик

А

Автовідповідач	18
підключення отримування	13
Адаптер живлення	5, 9
Акумулятор	
вставлення	7
заряджання	8
стан заряду	29

Б

База	
Огляд	3
підключення до Інтернету	10
підключення до мережі електричного струму	9
підключення до мережі стаціонарного зв'язку	9
Блокування/розблокування клавіатури	15

В

Введення номерів	17
Введення спеціальних символів	17
Введення тексту	17
Веб-конфігуратор	10
реєстрація	14
Верхній/нижній регістр	17
Виклик	
зовнішній	19
приймання	20
Виклики	
зовнішні	19
Виправлення записів із помилками	17
Відключення мікрофона слухавки	21
Відмова від відповідальності	24
Відображення	
IP-адреса на слухавці	3
Відображення нових повідомлень	17
Вміст комплекту	6

Г

Гучномовець	21
-----------------------	----

Д

Директорія телефону, див. Телефонна книга	19
Довідка	24
Догляд за пристроєм	26
Дозвіл на експлуатацію	25

Е

Екран	
розбитий	5
Елементи Gigaset	10, 18
Енергоспоживання	28

ru uk

З

Зарядний пристрій (слухавка)	
підключення	6
Здійснення викликів	
зовнішні	19
приймання виклику	20
Значки	
відображення нових повідомлень	17
на функціональних клавішах	29
позначки	30
рядок стану	29
Значки дисплея	29

К

Клавіша «зірочка»	3
Клавіша «решітка»	3
Клавіша 1 (швидкий доступ)	3
Клавіша ввімкнення/вимкнення	3
Клавіша завершення виклику	3, 19
Клавіша керування	3, 15
Клавіша меню	15
Клавіша повідомлень	3
Клавіша повторного виклику	3
Клавіша профілю	3
Клавіша режиму «вільні руки»	21
Клавіша розмови	3
Клавіші	
клавіша «зірочка»	3
клавіша «решітка»	3
клавіша ввімкнення/вимкнення	3
клавіша завершення виклику	3, 19
клавіша керування	3, 15
клавіша повідомлень	3
клавіша повторного виклику	3
клавіша профілю	3
клавіша розмови	3
меню	15
режим «вільні руки»	21
функціональні клавіші	3, 16
швидкий доступ	3
Контакт із родиною	26

М

Майстер установки	11
Майстер швидкого початкового налаштування (веб-конфігуратор)	14
Медичне обладнання	5
Мікрофон	
увімкнення та вимкнення	21
Мова	
дисплей	8

31

Алфавітний покажчик**Н**

Набір	
зі списку викликів	20
зі списку повторного набору	19
із телефонної книги	19
Навколишнє середовище	25
Надсилання	
всієї телефонної книги на слухавку	23
Налаштування	
слухавка	7
Нижній/верхній реєстр	17
Номер	
збереження в телефонній книзі	22
Номери екстрених служб	
набір неможливий	5

О

Обліковий запис VoIP	
дані користувача	12
налаштування	11
постачальник	11
Огляд	
База	3
слухавка	3
Очікування виклику, зовнішній	
приймання/відхилення	20

П

Підключення гарнітури	3, 8
Підключення до Інтернету	10
Підключення мережі стаціонарного зв'язку	9
Підключення надсилання	12
Підключення отримувача	12
Позначки, значки	30
Постачальник IP-телефонії	11
Початок роботи	6
Пошук у телефонній книзі	22
Правила техніки безпеки	5
Програмне забезпечення з відкритим кодом	33

Р

Режим «вільні руки»	21
Рівень сигналу	29
Рідина	26
Роз'єм USB	3
Розбитий екран	5
Рядок стану	3
значки	29

С

Символи, див. Значки	29
Служба підтримки клієнтів	24

Слухавка

відключення мікрофона	21
налаштування	7
огляд	3
підключення зарядного пристрою	6
стан очікування	17
увімкнення/вимкнення	15
Слухові апарати	5
Список викликів	
набір номера	20
Список повторного набору	19
Стан заряду акумуляторів	29
Стан очікування	
повернення	17

Т

Телефонна книга	22
вибір запису	22
відкривання	22
збереження запису	22
набір номерів	19
надсилання запису/	
списку на слухавку	23
надсилання на слухавку	23
пошук	22
Телефонна книга, див. Телефонна книга	19
Технічні характеристики	27

У

Утилізація	25
----------------------	----

Ф

Функціональні клавіші	3, 16
значки	29

Ч

Час заряджання слухавки	27
Час роботи слухавки	27

G

Gigaset GO	1, 10
функції	1
Gigaset QuickSync	23
GO	10
GPL	33

L

LGPL	33
----------------	----

Q

QuickSync	23
---------------------	----

Усі права захищені. Ми залишаємо за собою право вносити зміни.

Програмне забезпечення з відкритим кодом

Загальна інформація

Ваш пристрій Gigaset постачається з програмним забезпеченням із відкритим кодом, для якого застосовуються відповідні ліцензійні умови. Надання прав користування програмним забезпеченням із відкритим кодом поза функціональними можливостями пристроїв, визначеними Gigaset Communications GmbH, регулюється умовами відповідної ліцензії програмного забезпечення з відкритим кодом. Умови відповідної ліцензії наведено нижче без змін.

Текст відповідних ліцензій містить інформацію щодо обмежень відповідальності стосовно відповідного ліцензіату програмного коду з відкритим кодом. Обмеження відповідальності для LGPL версії 2.1, наприклад, звучить так:

„This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.“

Ці обмеження відповідальності не стосуються Gigaset Communications GmbH.

Інформація про ліцензію та авторські права

Ваш пристрій Gigaset постачається з програмним забезпеченням із відкритим кодом, для якого застосовується загальна публічна ліцензія GNU ((GPL) або GNU Library/Lesser (LGPL). Умови відповідної ліцензії наведено нижче без змін. Відповідний вихідний код можна завантажити в Інтернеті за адресою www.gigaset.com/opensource/. Протягом трьох років після придбання продукту можна також надіслати до компанії Gigaset Communications GmbH запит на отримання відповідного вихідного коду за виробничою ціною. Контактна інформація надана за адресою www.gigaset.com/service.

Тексти ліцензій

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages—typically libraries—of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

Програмне забезпечення з відкритим кодом

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances. For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

Програмне забезпечення з відкритим кодом

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

Програмне забезпечення з відкритим кодом

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

Програмне забезпечення з відкритим кодом

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances. It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Програмне забезпечення з відкритим кодом

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!